

commeo

selve

# Receive On/Off



DE

## Betriebsanleitung

Bitte sorgfältig aufbewahren!

▶ S. 2

EN

## Operating instruction

Please keep in a safe place!

▶ P. 24

FR

## Notice de réglage

Prière de conserver cette notice !

▶ P. 46

NL

## Afstelhandleiding

Deze handleiding zorgvuldig bewaren!

▶ Blz. 68

PL

## Instrukcja obsługi

Proszę zachować instrukcję!

▶ Str. 90

commeo

## 1. Sicherheitshinweise



Warnung!

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Durch Nichtbeachtung von Montage-, Anschluss- und Bedienungshinweisen können Brand und andere Gefahren entstehen!



Warnung!

- Anschlüsse an das 230 V-Netz müssen durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.
- Gerätegehäuse bietet nur Handrückenschutz, keinen Berührungsschutz.
- Schalten Sie vor der Montage, Demontage oder Wartung die Anschlussleitung spannungsfrei.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100 sind beim Anschluss einzuhalten.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte SELVE-Originalteile.
- Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fernhalten.
- Kinder von Steuerungen fernhalten.
- Landesspezifische Bestimmungen beachten.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.

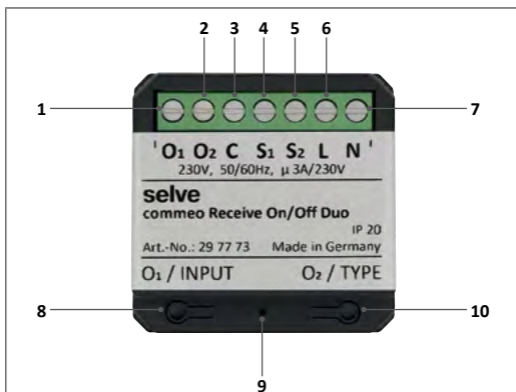
## WICHTIG:

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. SELVE ist nach Erscheinen dieser Betriebsanleitung nicht haftbar für Änderungen der Normen und Standards.

1. Sicherheitshinweise	2
2. Gerätebeschreibung	4
2.1. comceo Receive On/Off Duo	4
2.2. comceo Receive On/Off Power	5
3. Bedienung am comceo Receive On/Off	6
4. Allgemeines	11
4.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	11
4.2. SELVE-comceo-Funk	11
5. Montage/Anschluss	12
5.1. Anschluss comceo Receive On/Off Duo	12
5.2. Anschluss comceo Receive On/Off Power	13
6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk	14
6.1. Auswahl eines Empfängers	14
6.2. Funktionen bei einem ausgewählten Empfänger	16
6.2.1. Sender einlernen/auslernen	17
6.2.2. Sendertabelle im Empfänger löschen	17
6.2.3. Empfänger in Werkseinstellung zurücksetzen	18
6.2.4. KONFIGURATIONS-Modus (nur für autorisiertes Fachpersonal)	18
6.3. Senderfunktionen	18
6.4. Einstellen der Geräteparameter mit einem comceo Multi Send	19
7. Technische Daten	21
8. Allgemeine Konformitätserklärung	21
9. Entsorgung	22
10. Hinweise für die Fehlersuche	23
11. SELVE-Service-Hotline	23

## 2. Gerätebeschreibung

### 2.1. comceo Receive On/Off Duo



- 1 Anschlussklemme Ausgang O1 (geschaltetes Potential 1)
- 2 Anschlussklemme Ausgang O2 (geschaltetes Potential 2)
- 3 Anschlussklemme C Potenzial O1 und O2
- 4 Anschlussklemme S1  
(Taster/Schaltereingang für Ausgang O1)
- 5 Anschlussklemme S2  
(Taster/Schaltereingang für Ausgang O2)
- 6 Anschlussklemme L (Phase)
- 7 Anschlussklemme N (Neutralleiter)
- 8 Taste O1/Taste INPUT (Schalten des Ausgangs O1/Einstellung des Nebenteileingangs S als Taster oder Schalter)
- 9 LED-Anzeige
- 10 Taste O2/Taste TYPE (Einstellung des Schaltverhaltens)

### 2.2. comceo Receive On/Off Power



- 1 Anschlussklemme Ausgang O1 (geschaltetes Potential 1)
- 2 Anschlussklemme C für Potenzial O1
- 3 Anschlussklemme L (Phase, Brücke zu C)
- 4 Anschlussklemme S1  
(Taster/Schaltereingang für Ausgang O1)
- 5 Anschlussklemme S2  
(Taster/Schaltereingang für Ausgang O1)
- 6 Anschlussklemme L (Phase)
- 7 Anschlussklemme N (Neutralleiter)
- 8 Taste O1/Taste INPUT (Schalten des Ausgangs O1/Einstellung des Nebenstelleneingangs S als Taster oder Schalter)
- 9 LED-Anzeige
- 10 Taste TYPE (Einstellung des Schaltverhaltens)

### 3. Bedienung am comceo Receive On/Off

#### Funktionen im Betriebsmodus

Im Betriebsmodus ist die LED aus. Die Betätigung der Taste O2 als Bedientaste ist nur beim comceo Receive On/Off Duo möglich.

<b>Tastenbetätigung</b>	<b>Funktionsbeschreibung</b>	<b>LED-Anzeige</b>
Taste O1 <1 Sekunde	Ausgang O1 wird eingeschaltet oder ausgeschaltet. EIN → AUS → EIN...	Ist O1 eingeschaltet blinkt die LED grün. Ist O1 und O2 eingeschaltet blinkt die LED abwechselt grün rot.
Taste O2 <1 Sekunde	Ausgang O2 wird eingeschaltet oder ausgeschaltet. EIN → AUS → EIN...	Ist O2 eingeschaltet blinkt die LED rot. Ist O1 und O2 eingeschaltet blinkt die LED abwechselt grün-rot.
Taste INPUT >6 Sekunden	Einstellung des Nebeneingangs als Taster- oder Schalterbetrieb.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung blau.
Taste TYPE >6 Sekunden	Einstellung des Schaltverhaltens (z.B. Einschaltzeit).	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung weiß.
Taste INPUT und Taste TYPE >12 Sekunden	Der Empfänger wird in Werkseinstellung zurückgesetzt.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung orange.

### Einstellung des Nebenstelleneingangs als Taster- oder Schalterbetrieb

Die Nebenstelleneingänge sind im Auslieferungszustand für den Anschluss eines Tasters ausgelegt. Soll ein Schalter verwendet werden, muss die Funktion der Nebenstelleneingänge umgestellt werden. Beim comceo Receive On/Off Power wirkt der Nebenstelleneingang S2 auf den Ausgang O1.

Verhalten der Nebenstellen im Betriebszustand – Taster

Signal Nebenstelle	Funktionsbeschreibung
Impuls auf Eingang S1	Ausgang O1 wird ein- oder ausgeschaltet.
Impuls auf Eingang S2	Receive On/Off Duo: Ausgang O2 wird ein- oder ausgeschaltet. Receive On/Off Power: Ausgang O1 wird ein- oder ausgeschaltet.

Verhalten der Nebenstellen im Betriebszustand – Schalter

Signal Nebenstelle	Funktionsbeschreibung
Eingang S1 geschaltet	Ausgang O1 ist so lange geschaltet wie S1 geschaltet ist.
Eingang S2 geschaltet	Receive On/Off Duo: Ausgang O1 ist so lange geschaltet wie S2 geschaltet ist. Receive On/Off Power: Ausgang O1 ist so lange geschaltet wie S2 geschaltet ist.

## Bedienung am comceo Receive On/Off

Umstellen der Nebenstelleneingänge – Schalter/Taster

Tastenbetätigung	Funktionsbeschreibung	LED-Anzeige
Taste INPUT >6 Sekunden	Einstellung des Nebenstelleneingangs als Taster- oder Schalterbetrieb.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung blau. 1 x blau blinken = Tasterbetrieb 2 x blau blinken = Schalterbetrieb
Taste INPUT <1 Sekunde	Umstellen der Funktion zwischen Taster und Schalter.	1 x blau blinken = Tasterbetrieb 2 x blau blinken = Schalterbetrieb
Taste INPUT >3 Sekunden oder automatisch nach 2 Minuten	Einstellung wird verlassen.	LED leuchtet nach 3 Sekunden blau, bis die Taste losgelassen wird.

**Hinweis comceo Receive On/Off Duo:** Sind die Nebenstellen unterschiedlich eingestellt blinkt die LED bei der Einstellung 3x blau.

### Einstellung des Schaltverhaltens

Über die Taste TYPE kann das comceo Receive On/Off-Schaltverhalten eingestellt werden. Im Auslieferungszustand ist das Gerät auf dauerhaftes Ein-/Ausschalten eingestellt.

Umstellen der Schaltverhalten

Tastenbetätigung	Funktionsbeschreibung	LED-Anzeige
Taste TYPE >6 Sekunden	Einstellung des Schaltverhaltens.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung weiß. 1x weiß blinken = dauerhaftes Ein-/Ausschalten 2x weiß blinken = Einschaltdauer von 3 Min. (z.B. Flurlicht) 3x weiß blinken = Einschaltdauer von 10 Min. (z.B. Kellerlicht) 4x weiß blinken = Ein- und Ausschaltverzögerung von 3 Min. (z.B. Lüftersteuerung) 5x weiß blinken = Andere Einstellung über Funk (z.B. mit comceo Multi Send)
Taste TYPE <1 Sekunde	Einstellung des Schaltverhaltens.	1x weiß blinken = dauerhaftes Ein-/Ausschalten 2x weiß blinken = Einschaltdauer von 3 Min. 3x weiß blinken = Einschaltdauer von 10 Min. 4x weiß blinken = Ein- und Ausschaltverzögerung von 3 Min. 5x weiß blinken = Andere Einstellung über Funk
Taste TYPE >3 Sekunden oder automatisch nach 2 Minuten	Einstellung wird verlassen.	LED leuchtet nach 3 Sekunden weiß, bis die Taste losgelassen wird.

### Empfänger in die Werkseinstellung (Reset) zurücksetzen

Wenn der comceo Receive On/Off in die Werkseinstellung zurückgesetzt wird, werden alle Einstellungen gelöscht. Der comceo Receive On/Off ist weiterhin im Sender eingelernt und führt nach dem Reset zu eine Fehlermeldung beim Sender. Wenn möglich den Sender vor dem Reset aus dem comceo Receive On/Off auslernen.

Empfänger zurücksetzen

Tastenbetätigung	Funktionsbeschreibung	LED-Anzeige
Taste INPUT und Taste TYPE >12 Sekunden	Den Empfänger wird in Werkseinstellung zurückgesetzt.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung orange.

### 4. Allgemeines

Der comceo Receive On/Off wandelt Funksignale in Steuersignale um.

#### 4.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der comceo Receive On/Off darf nur für die Ansteuerung von ohmschen Verbrauchern verwendet werden.

- Funkanlagen dürfen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen, auch nicht durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden.

#### 4.2. SELVE-comceo-Funk

Bei comceo handelt es sich um ein bidirektionales Funksystem bei dem sowohl Daten im Empfänger wie auch im Sender gespeichert werden. In die Empfänger lassen sich alle SELVE-comceo-Sender einlernen. Es können bis zu 16 Sender in einem Empfänger eingelesen werden. Die Bedienungsanleitung der Sender ist zu beachten.

Das Schaltverhalten des Empfängers kann über die Taste TYPE oder mit dem comceo Multi Send im Menü GEÄTEPARAMETER angepasst werden. Im Auslieferungszustand ist der comceo Receive On/Off auf dauerhaftes Ein-/Ausschalten eingestellt.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird. Metallische Flächen oder Glasscheiben mit Metallbeschichtung, die innerhalb der Funkstrecke liegen, können die Reichweite erheblich reduzieren.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

### 5. Montage/Anschluss



Warnung!

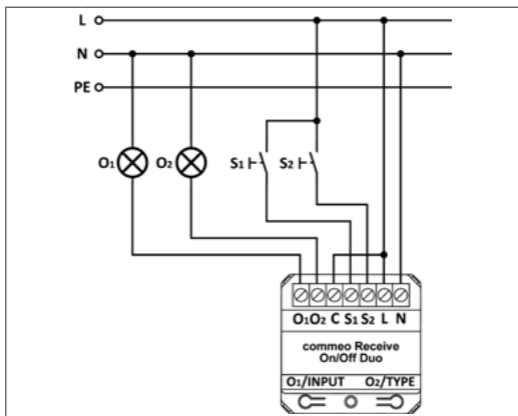


Warnung!

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine autorisierte Fachkraft.
- Gerätegehäuse bietet nur Handrückenschutz, keinen Berührungsschutz.
- Antenne nicht knicken, kürzen oder verlängern.

#### 5.1. Anschluss comemo Receive On/Off Duo

1. Schließen Sie den comemo Receive On/Off Duo wie folgt an:

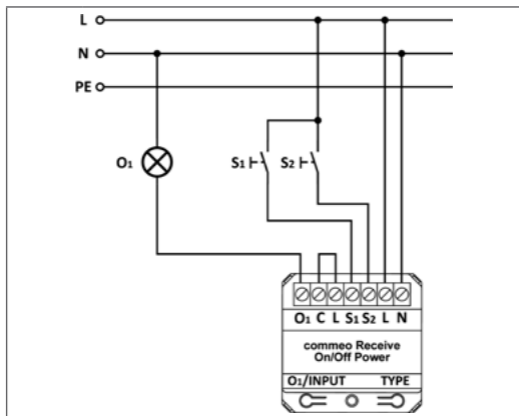


2. Lernen Sie einen Sender auf den Empfänger ein (siehe Kapitel „6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk“).

**Hinweis:** Achten Sie auf optimalen Funkempfang.

### 5.2. Anschluss comceo Receive On/Off Power

1. Schließen Sie den comceo Receive On/Off Power wie folgt an:



2. Lernen Sie einen Sender auf den Empfänger ein (siehe Kapitel „6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk“).

**Hinweis:** Achten Sie auf optimalen Funkempfang.

DE

## 6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk

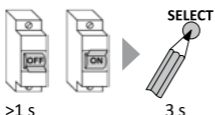
### Inbetriebnahme Funk

Um Einstellungen im Empfänger vornehmen zu können, muss der Empfänger mit einem Sender im SELECT-Modus ausgewählt werden. Im SELECT-Modus besteht immer nur eine Verbindung zu einem ausgewählten Empfänger. Nur dieser kann gefahren und eingestellt werden.

#### 6.1. Auswahl eines Empfängers

Durch Drücken der SELECT-Taste für 3 Sekunden wird der Sender in den SELECT-Modus versetzt. Nachdem der SELECT-Modus gestartet wurde, beginnt die Status-LED schnell zu blinken und der Sender sucht die Empfänger. Ein grünes Leuchten der Status-LED zeigt an, dass Empfänger gefunden wurden und die Status-LED blinkt langsam orange. Der erste Empfänger macht eine kurze Bestätigung. Wurden keine Empfänger gefunden, wird dies durch ein rotes Leuchten der Status-LED angezeigt.

#### Empfängerauswahl mit nicht eingelerntem Sender/Erstinbetriebnahme



1. Die Netzspannung der Empfänger für >1 Sekunde unterbrechen. Die Empfänger können innerhalb der nächsten 4 Minuten gefunden werden.

2. SELECT-Taste des Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus.

oder

#### Empfängerauswahl mit eingelerntem Sender

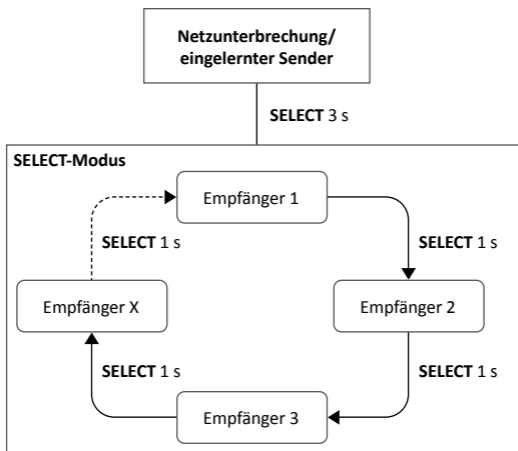
1. Den Kanal des Senders wählen, auf dem der Empfänger eingelernt ist.
2. Die SELECT-Taste des Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus.



**Hinweis:** Die so gefundenen Empfänger können jetzt innerhalb von 4 Minuten über einen weiteren nicht eingelernten Sender gefunden werden. Hierzu die SELECT-Taste des zusätzlichen Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus. Alle Einstellungen lassen sich jetzt mit beiden Sendern vornehmen.


## Inbetriebnahme/Einstellung Funk

Wurden mehrere Empfänger gefunden, kann durch Drücken der SELECT-Taste für 1 Sekunde der ausgewählte Empfänger gewechselt werden. Der nächste Empfänger macht eine kurze Bestätigung. Es ist immer nur ein Empfänger ausgewählt, der gefahren, eingestellt und programmiert werden kann.



DE

### SELECT-Modus verlassen

 **SELECT** Um den SELECT-Modus (die Status-LED blinkt langsam orange) zu verlassen, die SELECT-Taste für 3 Sekunden drücken.

3 s

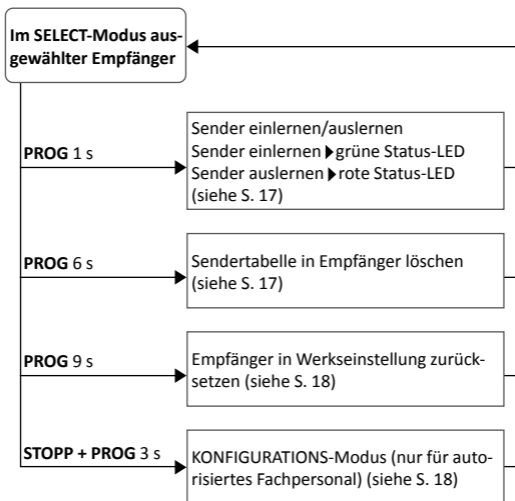
### Anzeige der Status-LED des Senders zu den einzelnen Betriebszuständen

Sendermodus	Anzeige der Status-LED
Betriebsmodus	Aufleuchten bei Tastendruck
SELECT-Modus	Blinkt langsam orange
KONFIGURATIONS-Modus, siehe Online-Zusatzanleitung	Blinkt langsam grün oder rot

### 6.2. Funktionen bei einem ausgewählten Empfänger

#### ► Sender im SELECT-Modus

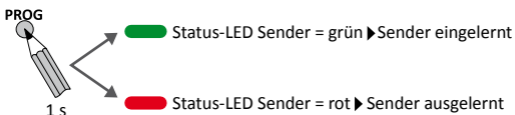
Wurde ein Empfänger mit einem Sender ausgewählt, können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.



**Hinweis für Einstellungen unter Punkt 6.2.:** Der Empfänger muss für diese Einstellungen mit einem Sender im SELECT-Modus (Status-LED blinkt langsam orange) ausgewählt sein. Nach der Einstellung ist der Empfänger weiterhin ausgewählt (siehe Punkt 6.).

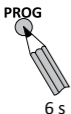
### 6.2.1. Sender einlernen/auslernen

Um einen Sender ein- oder auszulernen, den gewünschten Kanal wählen und die PROG-Taste für 1 Sekunde drücken. Ein grünes Aufleuchten der Status-LED bedeutet, dass der Sender eingelernt wurde. Ein rotes Aufleuchten bedeutet, dass der Sender ausgelernt wurde.



### 6.2.2. Sendertabelle im Empfänger löschen

Um die Sendertabelle im Empfänger zu löschen, die PROG-Taste am Sender für 6 Sekunden drücken. Alle Sender, die im Empfänger eingelernt sind, werden gelöscht. Der Empfänger wird aus dem Sender ausgelernt.




**Hinweis: Führt bei weiteren eingelernten Sendern zur Fehlermeldung!**

Wird im Betriebsmodus dieser Empfänger über einen noch eingelernten Sender gefahren, bekommt der Sender keine Rückantwort mehr und quittiert dieses mit einer Fehlermeldung.

**Hinweis für Einstellungen unter Punkt 6.2.:** Der Empfänger muss für diese Einstellungen mit einem Sender im SELECT-Modus (Status-LED blinkt langsam orange) ausgewählt sein. Nach der Einstellung ist der Empfänger weiterhin ausgewählt (siehe Punkt 6.).

### 6.2.3. Empfänger in Werkseinstellung zurücksetzen

**PROG**  
  
Um einen Empfänger in Werkseinstellung zurückzusetzen, die PROG-Taste am Sender für 9 Sekunden drücken. Alle Einstellungen werden in die Werkseinstellung zurückgesetzt. Der Empfänger wird aus dem Sender ausgelernt.  
9 s

**Hinweis: Führt bei weiteren eingelernten Sendern zur Fehlermeldung!**

Wird im Betriebsmodus dieser Empfänger über einen noch eingelernten Sender gefahren, bekommt der Sender keine Rückantwort mehr und quittiert dieses mit einer Fehlermeldung.

### 6.2.4. KONFIGURATIONS-Modus (nur für autorisiertes Fachpersonal)

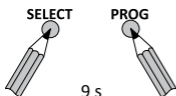
Im Konfigurationsmodus lassen sich Funktionen der Funkantriebe und -empfänger einstellen. Welche Funktionen eingestellt werden können sind von Antriebsart/Empfängertyp abhängig. Weitere ausführliche Hinweise zum Konfigurationsmodus finden Sie im Dokument „Konfiguration Funkantriebe und -empfänger“, das auf [www.selve.de](http://www.selve.de) zum Download bereitsteht.

## 6.3. Senderfunktionen

Sender und Empfänger befinden sich im Betriebsmodus.

### Empfängerliste im Sender löschen

Um die Empfängerlisten aus einem Sender zu löschen die SELECT- und PROG-Taste gleichzeitig für 9 Sekunden drücken. Anschließend sind alle Empfänger aus dem Sender gelöscht.



### 6.4. Einstellen der Geräteparameter mit einem comceo Multi Send

Das Einstellen der Geräteparameter ist nur mit einem comceo Multi Send mit Software-Version Basis oder Premium möglich. Über den comceo Multi Send kann im Menü „Geräteparameter“ das folgende Schaltverhalten für den Empfänger eingestellt werden:

#### **Tasterbetrieb**

Serienmäßig sind die Nebenstellen im Tasterbetrieb. Die Nebenstellen lässt sich in den Schalterbetrieb umstellen.

#### **Einschaltzeit**

Serienmäßig ist die Einschaltzeit im Dauerbetrieb (AUS). Die Einschaltzeit lässt stufenweise von 1 Sekunde bis zu 8 Stunden einstellen.

#### **Einschaltverzögerung**

Serienmäßig ist die Einschaltverzögerung nicht aktiv (AUS). Die Einschaltverzögerung lässt stufenweise von 1 Sekunde bis zu 10 Minuten einstellen.

#### **Ausschaltverzögerung**



Serienmäßig ist die Ausschaltverzögerung nicht aktiv (AUS). Die Ausschaltverzögerung lässt stufenweise von 1 Sekunde bis zu 1 Stunde einstellen.



#### **Startzustand**

Serienmäßig startet der Empfänger nach einer Spannungsunterbrechung im ausgeschalteten Zustand. Der Zustand lässt sich auf „EIN“ oder „letzter Zustand“ umstellen.

## Einstellung der Geräteparameter



**Voraussetzung:** Der Empfänger ist bereits im comceo Multi Send eingelernt.

	
<p>Mit ▲ oder ▼ im Hauptmenü „Geräte“ wählen und mit der Stopp-Taste bestätigen.</p>	<p>Mit ▲ oder ▼ den entsprechenden Empfänger wählen. Der Empfänger bestätigt das Anwählen mit einem kurzen ein/aus. Mit der STOPP-Taste bestätigen.</p>

	
<p>Mit ▲ oder ▼ Geräteparameter anwählen und mit der STOPP-Taste bestätigen.</p>	<p>Mit ▲ oder ▼ den entsprechenden Parameter wählen und mit der STOPP-Taste bestätigen.</p>

Das Einstellen der Parameter erfolgt bei allen Menüs ähnlich und wird anhand der Einstellzeit erklärt.

**Beispiel:** Einschaltzeit

	
<p>Mit den Kanalwahltasten ◀ oder ▶ die gewünschte Einschaltzeit einstellen und mit ⏴ bestätigen.</p>	<p>Das erfolgreiche Einstellen mit ⏵ bestätigen.</p>

## 7. Technische Daten

Nennspannung: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby-Verbrauch: 0,2 W
Schaltstrom: Duo: 2x 3 A/230–240 V AC bei $\cos \phi = 1$ ; Power: 8 A/230–240 V AC bei $\cos \phi = 1$
Schutzart: IP 20
Schutzklasse: II nach bestimmungsgemäßer Montage
Zulässige Umgebungstemperatur: -25 bis +55 °C
Funkfrequenz: 868,1 MHz
Max. Sendeleistung: 10 mW
Montageart: Unterputz $\varnothing$ 58 mm Wandeinbau, Aufputz in entsprechendem AP-Gehäuse

Die maximale Funkreichweite beträgt im Gebäude bis zu 25 m und im freien Feld bis zu 350 m.

Technische Änderungen vorbehalten.

## 8. Allgemeine Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma SELVE GmbH & Co. KG, dass sich der *commeo Receive On/Off* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2014/30/EU befindet. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.selve.de](http://www.selve.de)



### 9. Entsorgung

#### Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, sind vom Besitzer einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen (spezielle Sammel- und Rückgabesysteme).

#### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

#### Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu erfassen ist.



#### Länderspezifische Umsetzung von WEEE

Bzgl. der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten sind die nationalen Bestimmungen zu beachten.

### 10. Hinweise für die Fehlersuche

Störung	Ursache	Beseitigung
Verbraucher geht nicht	Falscher Anschluss	Anschluss prüfen
Der Empfänger führt manuelle Funkbefehle nicht aus	Sender nicht eingelernt	Sender einlernen
Der Empfänger führt automatische Funkbefehle nicht aus	Sender nicht eingelernt	Sender einlernen
	Der Empfänger steht auf Handbetrieb	Stellen Sie den Empfänger mit einem eingelernten Handsender in den Automatikbetrieb

### 11. SELVE-Service-Hotline



Hotline: Telefon 02351 925-299

Download der Betriebsanleitung unter [www.selve.de](http://www.selve.de) oder QR-Scan

### 1. Safety information



Warning!



Warning!

- Risk of injury from electric shock.
- Failure to observe the installation, connection and operating instructions can result in fire and other hazards!
- Devices must be connected to the 230V mains supply by an authorised qualified person.
- Device housings only provide protection for the back of the hand, but no contact protection.
- Disconnect the connection cable from the power supply before performing assembly, disassembly or maintenance work.
- The regulations of the local energy suppliers and the provisions for wet and damp rooms in accordance with VDE 0100 must be observed when connecting devices.
- Only use in dry areas.
- Only use unaltered SELVE original parts.
- Keeps persons away from the path of the system.
- Keep children away from the controls.
- Observe national regulations.
- If the system is controlled by one or more devices, ensure that the path of the system is visible during operation.

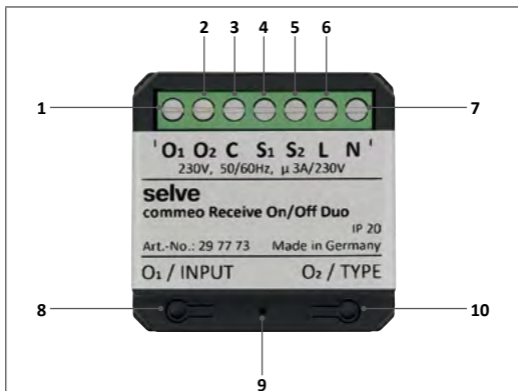
### IMPORTANT:

Read these operating instructions before putting devices into operation. Pay attention to the safety information. SELVE is not liable for changes to norms and standards after publication of this document.

1. Safety information	24
2. Device description	26
2.1. commeo Receive On/Off Duo	26
2.2. commeo Receive On/Off Power	27
3. Operation on commeo Receive On/Off	28
4. General	33
4.1. Intended use	33
4.2. SELVE-commeo radio	33
5. Assembly/connection	34
5.1. Connecting the commeo Receive On/Off Duo	34
5.2. Connecting the commeo Receive On/Off Power	35
6. Putting into operation/setting radio reception	36
6.1. Selecting a receiver	36
6.2. Functions with one selected receiver	38
6.2.1. Programming/deleting transmitters	39
6.2.2. Deleting the transmitter table in the receiver	39
6.2.3. Resetting the receiver to the factory settings	40
6.2.4. CONFIGURATION mode (only for authorised qualified personnel)	40
6.3. Transmitter functions	40
6.4. Setting the device parameters using a commeo Multi Send	41
7. Technical data	43
8. General declaration of conformity	43
9. Disposal	44
10. Troubleshooting information	45
11. SELVE service hotline	45

### 2. Device description

#### 2.1. commeo Receive On/Off Duo



- 1 Terminal output O1 (switched potential 1)
- 2 Terminal output O2 (switched potential 2)
- 3 Terminal C potential O1 and O2
- 4 Terminal S1  
(pushbutton/switch input for output O1)
- 5 Terminal S2  
(pushbutton/switch input for output O2)
- 6 Terminal L (phase)
- 7 Terminal N (neutral conductor)
- 8 Button O1/button INPUT (for switching output O1/setting secondary station input S as pushbutton or switch)
- 9 LED-display
- 10 Button O2/button TYPE (for setting switching method)

### 2.2. comceo Receive On/Off Power



- 1 Terminal output O1 (switched potential 1)
- 2 Terminal C for potential O1
- 3 Terminal L (phase, bridge to C)
- 4 Terminal S1  
(pushbutton/switch input for output O1)
- 5 Terminal S2  
(pushbutton/switch input for output O1)
- 6 Terminal L (phase)
- 7 Terminal N (neutral conductor)
- 8 Button O1/button INPUT (for switching output O1/setting secondary station input S as pushbutton or switch)
- 9 LED-display
- 10 Button TYPE (for setting switching behaviour)

### 3. Operation on commeo Receive On/Off

#### Functions in operating mode

The LED is off in operating mode. Button O2 can only be actuated as an operating button with the commeo Receive On/Off Duo.

Button actuation	Function description	LED-display
Button O1 <1 second	Output O1 is switched on or off. ON → OFF → ON...	If O1 is switched on, the LED flashes green.  If O1 and O2 are switched on, the LED flashes alternately green and red.
Button O2 <1 second	Output O2 is switched on or off. ON → OFF → ON...	If O2 is switched on, the LED flashes red.  If O1 and O2 are switched on, the LED flashes alternately green and red.
Button INPUT >6 seconds	Setting the secondary station input in pushbutton or switch mode.	The LED lights up blue with this setting.
Button TYPE >6 seconds	Setting the switching behaviour (e.g. activation time).	The LED lights up white with this setting.
Button INPUT and button TYPE >12 seconds	The receiver is reset to the factory settings.	The LED lights up orange with this setting.

## Operation on comneo Receive On/Off

### Setting the secondary station input in pushbutton or switch mode

The secondary station inputs are designed ex works for connecting a pushbutton. If a switch is to be used, the function of the secondary station inputs must be changed over. On the comneo Receive On/Off Power, secondary station input S2 acts on output O1.

Behaviour of the secondary stations in the operating state – pushbutton

Secondary station signal	Function description
Pulse to input S1	Output O1 is switched on or off.
Pulse to input S2	Receive On/Off Duo: Output O2 is switched on or off. Receive On/Off Power: Output O1 is switched on or off.

Behaviour of the secondary stations in the operating state – switch

Secondary station signal	Function description
Input S1 is switched	Output O1 stays switched as long as S1 is switched.
Input S2 is switched	Receive On/Off Duo: Output O1 stays switched as long as S2 is switched. Receive On/Off Power: Output O1 stays switched as long as S2 is switched.

## Operation on comneo Receive On/Off

Changing over the secondary station inputs – switch/pushbutton

Button actuation	Function description	LED-display
Button INPUT >6 seconds	Setting the secondary station input in pushbutton or switch mode	The LED lights up blue with this setting. 1x flashes blue = pushbutton mode 2x flashes blue = switch mode
Button INPUT <1 second	Changing over the function between pushbutton and switch.	1x flashes blue = pushbutton mode 2x flashes blue = switch mode
Button INPUT >3 seconds or automatically after 2 minutes	Setting is exited.	LED lights up blue after 3 seconds until the button is released.

**Note comneo Receive On/Off Duo:** If the secondary stations have different settings, the LED flashes 3x blue with this setting.

### Setting the switching behaviour

The TYPE button can be used to set the commeo Receive On/Off switching behaviour. The device is set by default to permanent on/off.

Changing over the switching behaviour

Button actuation	Function description	LED-display
Button TYPE >6 seconds	Setting the switching behaviour.	The LED lights up white with this setting. 1x flashes white = permanent on/off 2x flashes white = Stays switched on for 3 minutes (e.g. corridor light) 3x flashes white = Stays switched on for 10 minutes (e.g. cellar light) 4x flashes white = On/off delayed for 3 minutes (e.g. fan controller) 5x flashes white = Other setting via radio (e.g. with commeo Multi Send)
Button TYPE <1 second	Setting the switching behaviour.	1x flashes white = permanent on/off 2x flashes white = Stays switched on for 3 minutes. 3x flashes white = Stays switched on for 10 minutes. 4x flashes white = On/off delayed for 3 minutes. 5x flashes white = Other setting via radio
Button TYPE >3 seconds or automatically after 2 minutes	Setting is exited.	LED lights up white after 3 seconds until the button is released.

### Resetting the receiver to the factory settings

When the comemo Receive On/Off is reset to the factory settings, all the settings are deleted. The comemo Receive On/Off is still programmed in the transmitter, and the reset triggers an error message on the transmitter. If possible, delete the transmitter from the comemo Receive On/Off before the reset.

Resetting the receiver

Button actuation	Function description	LED-display
Button INPUT and button TYPE >12 seconds	The receiver is reset to the factory settings.	The LED lights up orange with this setting.

### 4. General

The commeo Receive On/Off converts radio signals into control signals.

#### 4.1. Intended use

The commeo Receive On/Off may only be used for actuating ohmic consumers.

- Radio systems must not be operated in areas with an increased risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for devices and systems that do not present a danger to persons, animals or object in the event of a functional fault in the receiver or where this risk is secured against by means of other safety mechanisms.
- The operator is not protected against interference from other radio systems and end devices (e.g. radio systems that are normally operated in the same frequency).

#### 4.2. SELVE-commeo radio

commeo is a bidirectional radio system that allows data to be stored in both the transmitter and the receiver. All SELVE-commeo transmitters can be programmed in the receivers. Up to 16 transmitters can be taught in a single receiver. Observe the operating instructions for the transmitter.

The switching behaviour of the receiver can be adjusted using the TYPE button or with the commeo Multi Send in the DEVICE PARAMETERS menu. The commeo Receive On/Off is set by default to permanent on/off.

**Note:** Ensure that the control is not installed and operated close to any metallic surfaces or magnetic fields. Metallic surfaces or metal-coated glass panes within the transmission path can significantly reduce the range.

Radio systems that transmit on the same frequency can interfere with reception.

Please note that the range of the radio signal is limited by legal provisions and structural conditions.

## 5. Assembly/connection



Warning!

- Risk of injury from electric shock.
- Devices may only be connected by an authorised qualified person.

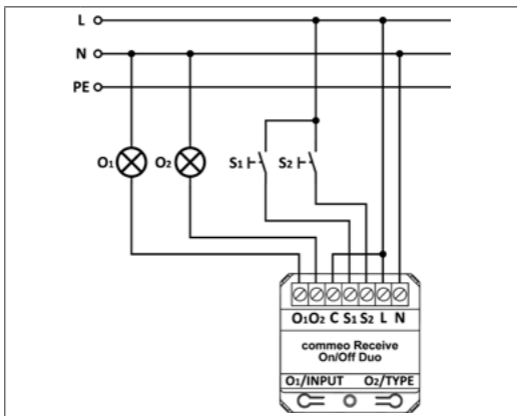


Warning!

- Device housings only provide protection for the back of the hand, but no contact protection.
- Do not bend, shorten or extend the aerial.

### 5.1. Connecting the commeo Receive On/Off Duo

1. Schließen Sie den commeo Receive On/Off Duo wie folgt an:

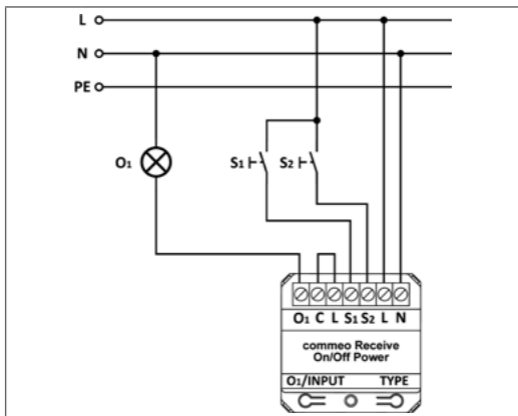


2. Programme a transmitter on the receiver (see chapter '6. Putting into operation/setting radio reception').

**Note:** Make sure that the radio reception is as good as possible.

### 5.2. Connecting the commeo Receive On/Off Power

1. Connect the commeo Receive On/Off Power as follows:



2. Programme a transmitter on the receiver (see chapter '6. Putting into operation/setting radio reception').

**Note:** Make sure that the radio reception is as good as possible.

### 6. Putting into operation/setting radio reception

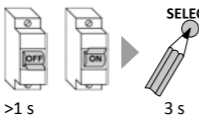
#### Putting radio reception into operation

The receiver must be selected with a transmitter in SELECT mode to configure the settings in the receiver. In SELECT mode, there is only one connection to a selected receiver. Only this receiver can be moved and configured.

#### 6.1. Selecting a receiver

Pressing the SELECT button for 3 seconds sets the transmitter to SELECT mode. After SELECT mode has been started, the status LED begins to flash quickly and the transmitter searches for the receivers. When the status LED lights up green, this indicates that receivers have been found and the status LED slowly flashes orange. The first receiver gives a brief confirmation. If no receivers have been found, this is indicated by the status LED lighting up red.

#### Receiver selection with non-programmed transmitter/initial commissioning



1. Interrupt the voltage supply to the receivers for > 1 second. The receivers can be found within the next 4 minutes.

2. Press the SELECT button on the transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode.

or

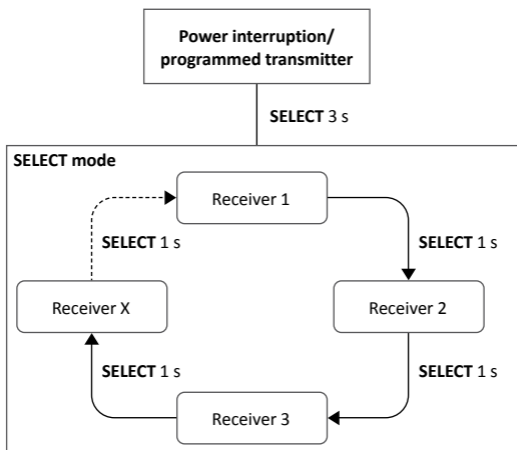
#### Receiver selection with programmed transmitter

1. Select the transmitter channel on which the receiver is programmed.
2. Press the SELECT button on the transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode.

**Note:** The receivers found with this method can now be found using another non-programmed transmitter within 4 minutes. To do this, press the SELECT button on the additional transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode. All settings can now be configured using both transmitters.

## Putting into operation/setting radio reception

If multiple receivers have been found, the selected receiver can be changed by pressing the SELECT button for 1 second. The next receiver gives a brief confirmation. Only one receiver can be selected at one time for moving, setting and programming it.



### Exit SELECT mode

**SELECT** To exit SELECT mode (the status LED slowly flashes orange), press the SELECT button for 3 seconds.



3 s

EN

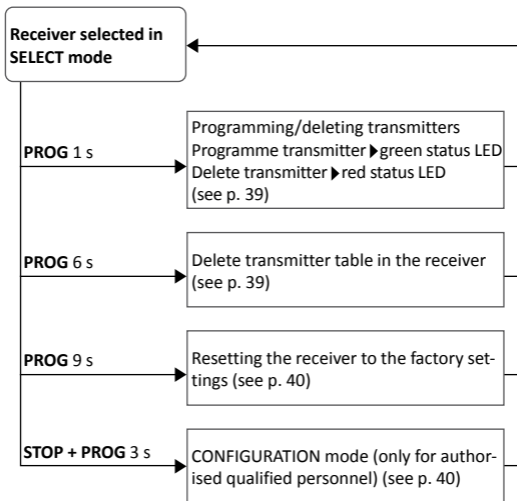
### Status LED indicator on the transmitter for the various operating modes

Transmitter mode	Status LED indicator
Operation mode	Lights up when a button is pressed
SELECT mode	Slowly flashes orange
CONFIGURATION mode, see online supplementary instructions	Slowly flashes green or red

### 6.2. Functions with one selected receiver

#### ► Transmitter in SELECT mode

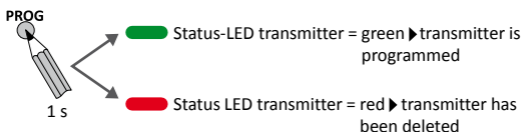
If a receiver with a transmitter has been selected, the following settings can be configured.



**Note for settings under point 6.2.:** The receiver must be selected for these settings with a transmitter in SELECT mode (status LED slowly flashes orange). After the setting has been configured, the receiver is still selected (see point 6.).


### 6.2.1. Programming/deleting transmitters

To programme or delete a transmitter, select the required channel and press the PROG button for 1 second. The status LED lights up green to indicate that the transmitter has been programmed. If the status LED lights up red, this indicates that the transmitter has been deleted.



### 6.2.2. Deleting the transmitter table in the receiver

PROG



6 s


To delete the transmitter table in the receiver, press the PROG button on the transmitter for 6 seconds. All transmitters that have been programmed in the receiver are deleted. The receiver is deleted from the transmitter.

**Note: This triggers an error message if there are any more programmed transmitters!**

If this receiver moves in operating mode over a transmitter which is still programmed, the transmitter will no longer receive a response and will acknowledge this with an error message.

**Note for settings under point 6.2.:** The receiver must be selected for these settings with a transmitter in SELECT mode (status LED slowly flashes orange). After the setting has been configured, the receiver is still selected (see point 6.).

### 6.2.3. Resetting the receiver to the factory settings

**PROG**  
  
To reset a receiver to the factory settings, press the PROG button on the transmitter for 9 seconds. All settings are reset to the factory settings. The receiver is deleted from the transmitter.  
9 s

**Note: This triggers an error message if there are any more programmed transmitters!**

If this receiver moves in operating mode over a transmitter which is still programmed, the transmitter will no longer receive a response and will acknowledge this with an error message.

### 6.2.4. CONFIGURATION mode (only for authorised qualified personnel)

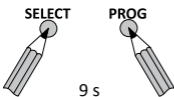
In configuration mode, you can set the functions of the radio drives and receivers. The functions that can be set depend on the type of drive/receiver. You can find more detailed information on configuration mode in the document 'Configuring radio drives and receivers', which is available to download at [www.selve.de](http://www.selve.de)

### 6.3. Transmitter functions

Transmitter and receiver are in operating mode.

#### Deleting the receiver list in the transmitter

To delete the receiver lists from a transmitter, press and hold the SELECT and PROG buttons simultaneously for 9 seconds. All receivers will then be deleted from the transmitter.



### 6.4. Setting the device parameters using a commeo Multi Send

The device parameters can only be set using a commeo Multi Send with the Basic or Premium software version. With the commeo Multi Send, the following switching behaviour can be set for the receiver in the “Device Parameters” menu:

#### **Pushbutton mode**

The secondary stations are set by default to pushbutton mode. The secondary stations can be changed over to switch mode.

#### **Activation time**

The activation time is set by default to permanent operation (OFF). The activation time can be incrementally set from 1 second to 8 hours.

#### **Delayed activation time**

By default, a delayed activation time is disabled (OFF). A delayed activation time can be incrementally set from 1 second to 10 minutes.

#### **Delayed deactivation time**

By default, a delayed deactivation time is disabled (OFF). A delayed deactivation time can be incrementally set from 1 second to 1 hour.

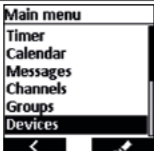

#### **Start state**

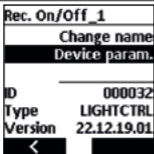
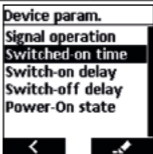
By default, the receiver starts up after a voltage interruption when it is switched off. The state can be switched to “ON” or “last state”.

## Putting into operation/setting radio reception

### Setting the device parameters

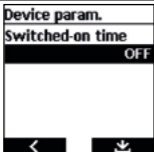

**Requirement:** The receiver has already been programmed in the comceo Multi Send.

	
<p>Select 'Devices' in the main menu with ▲ or ▼ and confirm them with the STOP button.</p>	<p>Select the appropriate receivers with ▲ or ▼. The receiver confirms the selection with a brief on/off. Confirm using the STOP button.</p>

	
<p>Select the Device parameters with ▲ or ▼ and confirm them with the STOP button.</p>	<p>Select the required parameters with ▲ or ▼ and confirm them with the STOP button.</p>

The parameters are set in a similar manner in all the menus. This is explained based on the setting time.

**Example:** Activation time

	
<p>Set the required activation time with the channel selection buttons ◀ or ▶ and confirm it with ⏴.</p>	<p>Confirm the successful setting with ⏵.</p>

## 7. Technical data

Nominal voltage: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby consumption: 0.2 W
Switching current: Duo: 2x 3A/230–240V AC at $\cos \phi = 1$ ; Power: 8A/230–240V AC at $\cos \phi = 1$
Protection class: IP 20
Protection class: II after proper installation
Permitted ambient temperature: -25 to +55 °C
Radio frequency: 868.1 MHz
Max. transmission power: 10 mW
Installation method: Flush-mounted $\varnothing$ 58 mm wall installation, Surface-mounted in appropriate AP housing

The maximum radio range is up to 25 m indoors and up to 350 m outdoors.

Subject to technical modifications.

## 8. General declaration of conformity

SELVE GmbH & Co. KG hereby declares that the commeo Receive On/Off complies with the fundamental requirements and other relevant specifications of the directives 2014/53/EU and 2014/30/EU. The declaration of conformity can be viewed on [www.selve.de](http://www.selve.de)



### 9. Disposal

#### Separate disposal of old devices

Used electrical and electronic devices must be disposed of separately from the household waste collection (special collection and return systems).

#### Meaning of the 'crossed-through rubbish bin' symbol

Electrical and electronic devices often feature a symbol with a crossed-through rubbish bin. This indicates that the respective device must be disposed of separately from the household waste at the end of its service life.



#### National implementation of WEEE

Observe the national regulations for the disposal of electrical and electronic equipment.

## 10. Troubleshooting information

Fault	Cause	Remedy
Consumer does not function	Wrong connection	Check connection
The receiver does not execute manual radio commands	Transmitter has not been programmed	Programme transmitter
The receiver does not execute automatic radio commands	Transmitter has not been programmed	Programme transmitter
	The receiver is set to manual mode	Set the receiver to automatic mode using a programmed handheld transmitter

## 11. SELVE service hotline



Hotline: Telephone +49 2351 925-299

Download the operating instructions at [www.selve.de](http://www.selve.de) or via QR scan

### 1. Consignes de sécurité



Avertissement !



Avertissement !

- Risque de blessure par électrocution.
- Le non-respect des consignes de montage, de branchement et d'utilisation peut entraîner des risques d'incendie et d'autres situations dangereuses !
- Les raccordements au réseau 230 V doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée.
- Le boîtier de l'appareil permet de garantir la protection du revers de la main, mais pas la protection contre les contacts directs.
- Avant le montage, le démontage ou l'entretien, débranchez le câble d'alimentation.
- Les prescriptions des fournisseurs d'énergie locaux ainsi que les dispositions applicables aux espaces mouillés et humides selon la norme VDE 0100 doivent être respectées lors du branchement.
- N'utiliser le produit que dans des endroits secs.
- N'utiliser que des pièces originales SELVE dans leur état d'origine.
- Empêcher l'accès à la zone de déplacement de l'installation.
- Tenir les commandes hors de portée des enfants.
- Respecter les dispositions nationales.
- Si l'installation est pilotée par une ou plusieurs commandes, un contact visuel doit être conservé avec la zone de déplacement de l'installation pendant son fonctionnement.

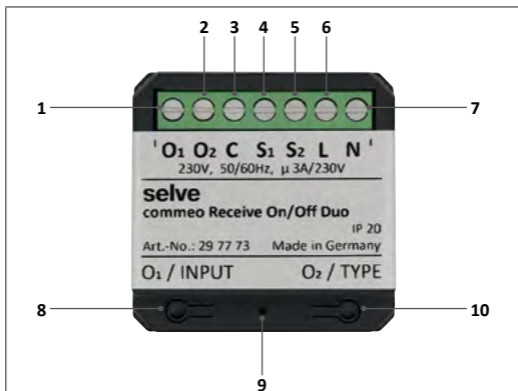
## IMPORTANT :

Veuillez lire cette notice de réglage avant la mise en service. Veuillez respecter les consignes de sécurité. SELVE ne peut être tenu pour responsable des modifications des normes et réglementations en vigueur effectuées après la rédaction de cette notice de réglage.

1. Consignes de sécurité	46
2. Description de l'appareil	48
2.1. comemo Receive On/Off Duo	48
2.2. comemo Receive On/Off Power	49
3. Commande du comemo Receive On/Off	50
4. Généralités	55
4.1. Utilisation conforme à l'usage prévu	55
4.2. SELVE radio-comemo	55
5. Montage/raccordement	56
5.1. Raccordement du comemo Receive On/Off Duo	56
5.2. Raccordement du comemo Receive On/Off Power	57
6. Mise en service / réglage radio	58
6.1. Sélection d'un récepteur	58
6.2. Type de fonctions sur le moteur sélectionné	60
6.2.1. Programmer/déprogrammer un émetteur	61
6.2.2. Effacer la liste des émetteurs dans le récepteur	61
6.2.3. Réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine	62
6.2.4. Mode CONFIGURATION (personnel autorisé uniquement)	62
6.3. Fonctions d'émetteur	62
6.4. Régler les paramètres de l'appareil avec un comemo Multi Send	63
7. Données techniques	65
8. Déclaration générale de conformité	65
9. Mise au rebut	66
10. Dépannage et recherche de défauts	67
11. Ligne d'assistance téléphonique SELVE	67

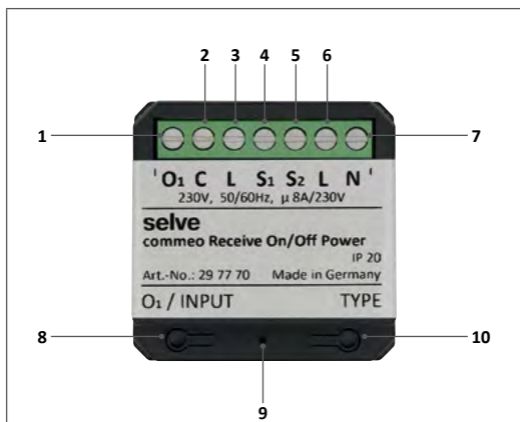
### 2. Description de l'appareil

#### 2.1. commeo Receive On/Off Duo



- 1 Borne de connexion sortie O1 (potentiel activé 1)
- 2 Borne de connexion sortie O2 (potentiel activé 2)
- 3 Borne de connexion C potentiel O1 et O2
- 4 Borne de connexion S1  
(Bouton-poussoir / entrée interrupteur pour la sortie O1)
- 5 Borne de connexion S2  
(Bouton-poussoir / entrée interrupteur pour la sortie O2)
- 6 Borne de connexion L (phase)
- 7 Borne de connexion N (conducteur neutre)
- 8 Touche O1 / touche INPUT (commutation de la sortie O1 / réglage de l'entrée des contacts auxiliaires S en tant que bouton-poussoir ou interrupteur)
- 9 Voyant LED
- 10 Touche O2 / touche TYPE (réglage du comportement de commutation)

### 2.2. commeo Receive On/Off Power



- 1 Borne de connexion sortie O1 (potentiel activé 1)
- 2 Borne de connexion C pour le potentiel O1
- 3 Borne de connexion L (phase, pont vers C)
- 4 Borne de connexion S1  
(Bouton-poussoir / entrée interrupteur pour la sortie O1)
- 5 Borne de connexion S2  
(Bouton-poussoir / entrée interrupteur pour la sortie O1)
- 6 Borne de connexion L (phase)
- 7 Borne de connexion N (conducteur neutre)
- 8 Touche O1 / touche INPUT (commutation de la sortie O1 / réglage de l'entrée des contacts auxiliaires S en tant que bouton-poussoir ou interrupteur)
- 9 Voyant LED
- 10 Touche TYPE (réglage du comportement de commutation)

### 3. Commande du comceo Receive On/Off

#### Fonctions en mode de fonctionnement

La LED est éteinte lors du fonctionnement. L'actionnement de la touche O2 en tant que touche de commande n'est possible que sur le comceo Receive On/Off Duo.

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touche O1 < 1 seconde	La sortie O1 est activée ou désactivée. ON → OFF → ON...	La LED clignote en vert si O1 est activée.  La LED clignote de manière alternée en vert et rouge si O1 et O2 sont activées.
Touche O2 < 1 seconde	La sortie O2 est activée ou désactivée. ON → OFF → ON...	La LED clignote en rouge si O2 est activée.  La LED clignote de manière alternée en vert et rouge si O1 et O2 sont activées.
Touche INPUT > 6 secondes	Réglage de l'entrée des contacts auxiliaires pour un fonctionnement par bouton-poussoir ou interrupteur.	La LED s'allume en bleu lors de ce réglage.
Touche TYPE > 6 secondes	Réglage du comportement de commutation (par ex. durée d'activation).	La LED s'allume en blanc lors de ce réglage.
Touche INPUT et touche TYPE > 12 secondes	Le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine.	La LED s'allume en orange lors de ce réglage.

### Réglage de l'entrée des contacts auxiliaire pour un fonctionnement par bouton-poussoir ou interrupteur

À la livraison, les entrées des contacts auxiliaires sont destinées au raccordement d'un bouton-poussoir. Si un interrupteur doit être utilisé, la fonction des entrées des contacts auxiliaires doit être modifiée. Dans le cas du commeo Receive On/Off Power, l'entrée des contacts auxiliaires S2 commande la sortie O1.

Comportement des contacts auxiliaires lors du fonctionnement – bouton-poussoir

Signal contacts auxiliaires	Description du fonctionnement
Impulsion sur l'entrée S1	La sortie O1 est activée ou désactivée.
Impulsion sur l'entrée S2	Receive On/Off Duo : La sortie O2 est activée ou désactivée. Receive On/Off Power : La sortie O1 est activée ou désactivée.

Comportement des contacts auxiliaires lors du fonctionnement – interrupteur

Signal contacts auxiliaires	Description du fonctionnement
Entrée S1 commutée	La sortie O1 est commutée tant que S1 est commutée.
Entrée S2 commutée	Receive On/Off Duo : La sortie O1 est commutée tant que S2 est commutée. Receive On/Off Power : La sortie O1 est commutée tant que S2 est commutée.

## Commande du comemo Receive On/Off

Modification des entrées des contacts auxiliaires – interrupteur/  
bouton-poussoir

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touche INPUT > 6 secondes	Réglage de l'entrée des contacts auxiliaire pour un fonctionnement par bouton-poussoir ou interrupteur.	La LED s'allume en bleu lors de ce réglage. Clignote 1x en bleu = fonctionnement par bouton-poussoir Clignote 2x en bleu = fonctionnement par interrupteur
Touche INPUT < 1 seconde	Modification du fonctionnement par bouton-poussoir ou interrupteur.	Clignote 1x en bleu = fonctionnement par bouton-poussoir Clignote 2x en bleu = fonctionnement par interrupteur
Touche INPUT > 3 secondes ou automatiquement après 2 minutes	Quitter le réglage.	La LED s'allume en bleu après 3 secondes, jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

**Remarque concernant le comemo Receive On/Off Duo :** Si les contacts auxiliaires ne sont pas réglés de la même manière, la LED clignote 3x en bleu lors du réglage.

### Réglage du comportement de commutation

La touche TYPE permet de régler le comportement de commutation du commeo Receive On/Off. À la livraison, l'appareil est réglé sur activation/désactivation en continu.

#### Modification du comportement de commutation

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touche TYPE > 6 secondes	Réglage du comportement de commutation.	La LED s'allume en blanc lors de ce réglage. Clignote 1x en blanc = activation/désactivation en continu Clignote 2x en blanc = durée d'activation de 3 minutes (par ex. lumière du couloir) Clignote 3x en blanc = durée d'activation de 10 minutes (par ex. lumière de la cave) Clignote 4x en blanc = décalage d'activation et de désactivation de 3 minutes (par ex. commande de la ventilation) Clignote 5x en blanc = autre réglage par radio (par ex. avec commeo Multi Send)
Touche TYPE < 1 seconde	Réglage du comportement de commutation.	Clignote 1x en blanc = activation/désactivation en continu Clignote 2x en blanc = durée d'activation de 3 minutes Clignote 3x en blanc = durée d'activation de 10 minutes Clignote 4x en blanc = décalage d'activation et de désactivation de 3 minutes Clignote 5x en blanc = autre réglage par radio
Touche TYPE > 3 secondes ou automatiquement après 2 minutes	Quitter le réglage.	La LED s'allume en blanc après 3 secondes, jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

### Réinitialisation du récepteur aux réglages d'usine

Lorsque le comemo Receive On/Off est réinitialisé aux réglages d'usine, tous les réglages sont supprimés. Le comemo Receive On/Off est toujours programmé dans l'émetteur et entraîne un message d'erreur dans l'émetteur après la réinitialisation. Si possible, déprogrammer l'émetteur du comemo Receive On/Off avant la réinitialisation.

Réinitialiser le récepteur

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touche INPUT et touche TYPE > 12 secondes	Le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine.	La LED s'allume en orange lors de ce réglage.

### 4. Généralités

Le commeo Receive On/Off transforme les signaux radio en signaux de commande.

#### 4.1. Utilisation conforme à l'usage prévu

Le commeo Receive On/Off doit uniquement être utilisé pour la commande de consommateurs ohmiques.

- Les installations radio ne doivent pas être utilisées dans des zones où les risques d'interférences sont élevés (par exemple dans les hôpitaux et les aéroports).
- La télécommande convient uniquement aux appareils et installations sur lesquels une éventuelle défaillance de l'émetteur ou du récepteur ne ferait encourir aucun risque à des personnes, des animaux ou des biens, à moins que ce risque puisse être éliminé par le biais d'autres dispositifs de sécurité.
- L'opérateur ne bénéficie d'aucune protection contre des perturbations dues à d'autres installations de télécommunication ou d'autres équipements terminaux, y compris par exemple des installations radio fonctionnant de manière conforme sur la même plage de fréquence.

#### 4.2. SELVE radio-commeo

commeo est un système radio bidirectionnel où les données sont sauvegardées aussi bien dans le récepteur que dans l'émetteur. Tous les émetteurs SELVE-commeo peuvent être programmés dans les récepteurs. Jusqu'à 16 émetteurs peuvent être programmés dans un récepteur. Prendre en compte le mode d'emploi de l'émetteur.

Le comportement de commutation du récepteur peut être adapté par le biais de la touche TYPE ou à l'aide du commeo Multi Send dans le menu PARAMÈTRES DE L'APPAREIL. À la livraison, le commeo Receive On/Off est réglé sur activation/désactivation en continu.

**Remarque** : veillez à ce que la commande ne soit pas installée et ne fonctionne pas à proximité de surfaces métalliques ou de champs magnétiques. Les surfaces métalliques ou les vitres à revêtement métallique situées dans le champ de la liaison radio peuvent diminuer considérablement la portée.

Les dispositifs radio qui émettent à la même fréquence peuvent entraîner des perturbations de la réception.

Veuillez noter que la portée du signal radio est limitée par la législation et la conception architecturale.

### 5. Montage/raccordement



Avertissement !

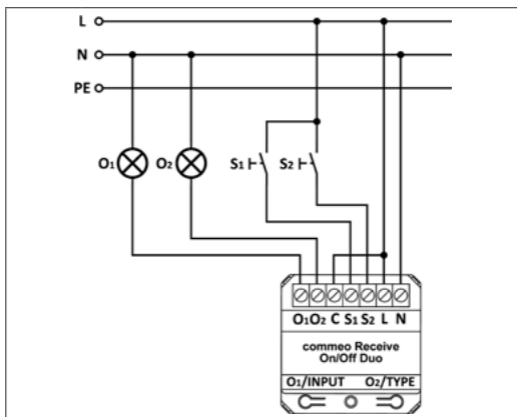


Avertissement !

- Risque de blessure par électrocution.
- Le raccordement doit être effectué exclusivement par une personne qualifiée et autorisée.
- Le boîtier de l'appareil permet de garantir la protection du revers de la main, mais pas la protection contre les contacts directs.
- Ne pas plier, raccourcir ou rallonger l'antenne.

#### 5.1. Raccordement du commo Receive On/Off Duo

1. Raccordez le commo Receive On/Off Duo tel que décrit ci-dessous :

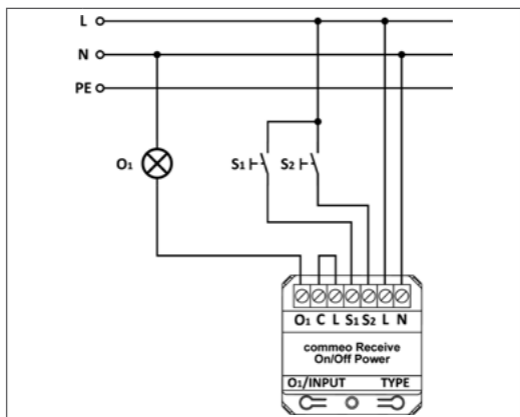


2. Programmez un émetteur dans le récepteur (voir chapitre « 6. Mise en service / réglage radio »).

**Remarque :** Veillez à ce que la réception radio soit optimale.

### 5.2. Raccordement du comceo Receive On/Off Power

1. Raccordez le comceo Receive On/Off Power tel que décrit ci-dessous :



2. Programmez un émetteur dans le récepteur (voir chapitre « 6. Mise en service / réglage radio »).

**Remarque :** Veillez à ce que la réception radio soit optimale.

### 6. Mise en service / réglage radio

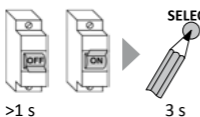
#### Mise en service radio

Pour pouvoir effectuer des réglages dans le récepteur, il faut le sélectionner avec un émetteur en mode SELECT. En mode SELECT, seule une connexion s'effectue avec un récepteur sélectionné. Seul ce dernier peut être actionné et réglé.

#### 6.1. Sélection d'un récepteur

En appuyant sur la touche SELECT pendant 3 secondes, l'émetteur passe en mode SELECT. Une fois le mode SELECT activé, la LED d'état se met à clignoter rapidement et l'émetteur recherche les récepteurs. Une lumière verte de la LED d'état indique que des récepteurs ont été trouvés et la LED d'état clignote lentement en orange. Le premier récepteur effectue une courte confirmation. Si aucun récepteur n'a été trouvé, la LED d'état s'allume en rouge.

#### Sélection des récepteurs avec un émetteur non programmé/première mise en service

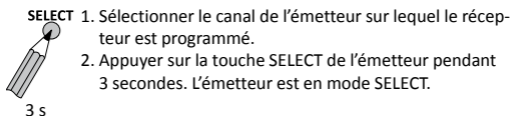


1. Couper la tension secteur des récepteurs pendant > 1 seconde. Les récepteurs peuvent être trouvés dans les 4 minutes qui suivent.

2. Appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT.

ou

#### Sélection du récepteur avec un émetteur programmé

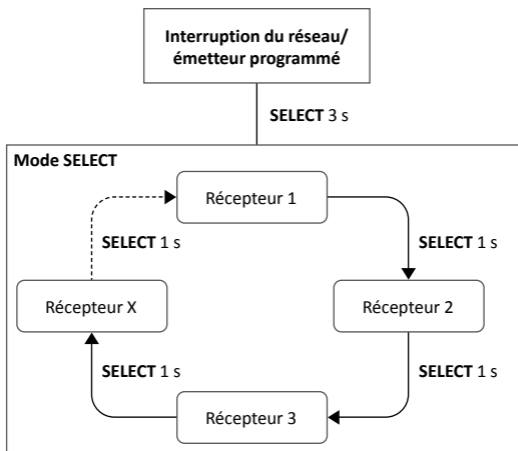


1. Sélectionner le canal de l'émetteur sur lequel le récepteur est programmé.
2. Appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT.


**Remarque :** les récepteurs ainsi sélectionnés peuvent être recherchés dans un délai de 4 minutes par un autre émetteur non programmé. Pour ce faire, appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur supplémentaire pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT. Les deux émetteurs peuvent maintenant effectuer les réglages.

## Mise en service / réglage radio

Si plusieurs récepteurs ont été trouvés, il est possible de changer le récepteur sélectionné en appuyant sur la touche SELECT pendant 1 seconde. Le récepteur suivant effectue une courte confirmation. Un seul récepteur est sélectionné à la fois, qui peut être déplacé, réglé et programmé.



### Quitter le mode SELECT

 **SELECT** Pour quitter le mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange), appuyer sur la touche SELECT pendant 3 secondes.

### Affichage de la LED d'état de l'émetteur selon les différents modes de fonctionnement

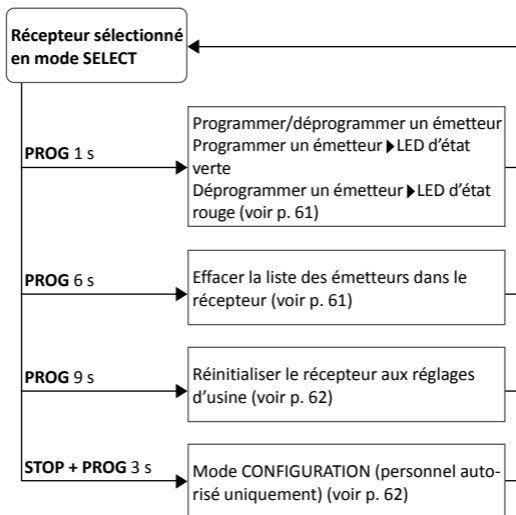
Mode émetteur	Affichage de la LED d'état
Mode fonctionnement	S'allume lorsque l'on appuie sur une touche
Mode SELECT	Clignote lentement en orange
Mode CONFIGURATION, voir la notice complémentaire en ligne	Clignote lentement en vert ou en rouge

FR

### 6.2. Type de fonctions sur le moteur sélectionné

#### ► Émetteur en Mode SELECT

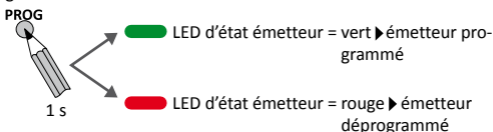
Si un récepteur a été sélectionné avec un émetteur, les réglages suivants peuvent être effectués.



**Conseil pour les réglages du point 6.2.** : pour ces réglages, le récepteur doit être sélectionné avec un émetteur en mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange). Après le réglage, le récepteur est toujours sélectionné (voir point 6.).

### 6.2.1. Programmer/déprogrammer un émetteur

Pour programmer ou déprogrammer un émetteur, sélectionner le canal souhaité et appuyer sur la touche PROG pendant 1 seconde. Si la LED d'état s'allume en vert, cela signifie que l'émetteur a été programmé. Une lumière rouge indique que l'émetteur a été déprogrammé.



### 6.2.2. Effacer la liste des émetteurs dans le récepteur

PROG

6 s

Pour effacer la liste des émetteurs dans le récepteur, appuyer sur la touche PROG de l'émetteur pendant 6 secondes. Tous les émetteurs programmés dans le récepteur sont effacés. Le récepteur est déprogrammé de l'émetteur.

**Remarque : entraîne un message d'erreur pour les autres émetteurs programmés !**

Si, lors du fonctionnement, ce récepteur passe sur un émetteur encore programmé, l'émetteur n'aura pas de retour d'information et signalera une erreur.

**Conseil pour les réglages du point 6.2.** : pour ces réglages, le moteur doit être sélectionné avec un émetteur en mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange). Après le réglage, le moteur est toujours sélectionné (voir point 6.).

### 6.2.3. Réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine

**PROG** Pour réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine, appuyer sur la touche PROG de l'émetteur pendant 9 secondes. Tous les réglages sont réinitialisés aux réglages d'usine. Le récepteur est déprogrammé de l'émetteur.



9 s

**Remarque : entraîne un message d'erreur pour les autres émetteurs programmés !**

Si, lors du fonctionnement, ce récepteur passe sur un émetteur encore programmé, l'émetteur n'aura pas de retour d'information et signalera une erreur.

### 6.2.4. Mode CONFIGURATION (personnel autorisé uniquement)

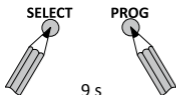
Le mode de configuration permet de régler les fonctions des moteurs et récepteurs radio. Il est possible de paramétrer différentes fonctions selon le type de moteur ou de récepteur. Vous trouverez d'autres informations détaillées sur le mode de configuration dans le document « Configuration des moteurs et des récepteurs radio », à télécharger sur [www.selve.de](http://www.selve.de)

### 6.3. Fonctions d'émetteur

Les émetteurs et les récepteurs sont opérationnels.

#### Effacer la liste des récepteurs dans l'émetteur

Pour effacer les listes de récepteurs d'un émetteur, appuyer simultanément sur les touches SELECT et PROG pendant 9 secondes. Tous les récepteurs sont ensuite supprimés de l'émetteur.



9 s

### 6.4. Régler les paramètres de l'appareil avec un comemo Multi Send

Le réglage des paramètres de l'appareil est uniquement possible avec un comemo Multi Send disposant de la version logicielle de base ou premium. Dans le menu « Paramètres de l'appareil » du comemo Multi Send, le comportement de commutation suivant peut être réglé pour le récepteur :

#### **Fonctionnement par bouton-poussoir**

Par défaut, le fonctionnement par bouton-poussoir est sélectionné pour les contacts auxiliaires. Les contacts auxiliaires peuvent passer en fonctionnement par interrupteur.

#### **Durée d'activation**

Par défaut, le fonctionnement continu est sélectionné pour la durée d'activation (OFF). La durée d'activation peut être réglée progressivement de 1 seconde à 8 heures.

#### **Décalage d'activation**

Par défaut, le décalage d'activation n'est pas actif (OFF). Le décalage d'activation peut être réglé progressivement de 1 seconde à 10 minutes.

#### **Décalage de désactivation**

Par défaut, le décalage de désactivation n'est pas actif (OFF). Le décalage de désactivation peut être réglé progressivement de 1 seconde à 1 heure.


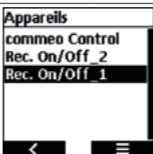
#### **État de démarrage**

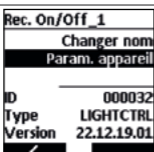
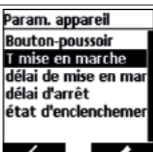
Par défaut, le récepteur démarre dans l'état désactivé à la suite d'une mise hors tension. Il est possible de modifier l'état pour qu'il passe à « ACTIVÉ » ou « Dernier état ».

## Mise en service / réglage radio

### Réglage des paramètres de l'appareil





**Prérequis :** Le récepteur est déjà programmé dans le comemo Multi Send.

	
<p>À l'aide de ▲ ou ▼, sélectionner « Appareils » dans le menu principal et confirmer avec la touche Stop.</p>	<p>Sélectionner le récepteur correspondant à l'aide de ▲ ou ▼. Le récepteur confirme la sélection en démarrant et en s'arrêtant brièvement. Confirmer en appuyant sur la touche STOP.</p>

	
<p>À l'aide de ▲ ou ▼, sélectionner les paramètres de l'appareil et confirmer avec la touche STOP.</p>	<p>À l'aide de ▲ ou ▼, sélectionner le paramètre correspondant et confirmer avec la touche STOP.</p>

Le réglage des paramètres est similaire pour tous les menus et est expliqué à l'aide du temps de réglage.

**Exemple :** T mise en marche

	
<p>Régler la durée d'activation souhaitée à l'aide des touches de sélection de canal ◀ ou ▶ et confirmer avec .</p>	<p>Confirmer le réglage réussi avec .</p>

### 7. Données techniques

Tension nominale : 230–240 V AC/50–60 Hz
Consommation en veille : 0,2 W
Courant de commutation : Duo : 2x 3 A/230–240 V AC avec $\cos \phi = 1$ ; Power : 8 A/230–240 V AC avec $\cos \phi = 1$
Indice de protection : IP 20
Classe de protection : II après un montage conforme
Température ambiante admissible : de -25 à 55 °C
Fréquence radio : 868,1 MHz
Puissance d'émission max. : 10 mW
Type de montage : Version encastrée Ø 58 mm montage mural, version en saillie dans le boîtier correspondant

La portée maximale du signal radio est de 25 m dans les bâtiments et peut atteindre jusqu'à 350 m à l'extérieur.

Sous réserve de modifications techniques.

### 8. Déclaration générale de conformité

La société SELVE GmbH & Co. KG déclare par la présente que le comemo Receive On/Off est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE et 2014/30/UE. Cette déclaration de conformité peut être consultée sur [www.selve.de](http://www.selve.de)



### 9. Mise au rebut

#### Collecte séparée des déchets électroniques

Les propriétaires d'appareils électriques et électroniques usagés sont tenus de les mettre dans un collecteur séparé des ordures ménagères (systèmes de collecte et de retour spécifiques).

#### Signification du pictogramme « poubelle barrée »

Le pictogramme de la poubelle barrée figurant régulièrement sur les équipements électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit être collecté séparément des déchets ménagers à la fin de sa durée de vie.



#### Application de la directive DEEE propre à chaque pays

En ce qui concerne la mise au rebut des appareils électriques et électroniques, il convient de respecter les dispositions nationales.

### 10. Dépannage et recherche de défauts

Dysfonctionnement	Causes	Solutions
Le consommateur ne fonctionne pas	Mauvais branchement	Vérifier le branchement
Le récepteur n'exécute pas les commandes manuelles	Émetteur non programmé	Programmer un émetteur
Le récepteur n'exécute pas les commandes automatiques	Émetteur non programmé	Programmer un émetteur
	Le récepteur est en mode manuel	Réglez le récepteur avec un émetteur programmé sur mode automatique

### 11. Ligne d'assistance téléphonique SELVE



Ligne d'assistance : Téléphone

0800 914947 (France)

080 221583 (Belgique)

Téléchargement du mode d'emploi d'origine sur [www.selve.de](http://www.selve.de) ou par lecture du code QR

### 1. Veiligheidsaanwijzingen



Waarschuwing!



Waarschuwing!

- Gevaar voor letsel door elektrische schokken.
- Het negeren van de montage-, aansluitings- en bedieningsaanwijzingen kan brand en andere gevaren veroorzaken!
- Aansluitingen op het 230V-net moeten door een erkende vakman worden uitgevoerd.
- De apparaatbehuizing biedt alleen bescherming voor de rug van de hand, geen bescherming tegen contact.
- Vóór montage, demontage of onderhoud moet de aansluitkabel spanningsloos worden geschakeld.
- De voorschriften van de lokale energieleveranciers en de voorschriften voor natte en vochtige ruimten volgens VDE 0100 moeten in acht worden genomen.
- Uitsluitend in droge ruimten gebruiken.
- Gebruik uitsluitend onveranderde originele SELVE onderdelen.
- Personen buiten het bewegingsbereik van de installaties houden.
- Regelingen buiten bereik van kinderen houden.
- Nationale voorschriften naleven.
- Als de installatie door één of meer apparaten wordt geregeld, moet het bewegingsbereik van de installatie tijdens gebruik overzichtelijk zijn.

## BELANGRIJK:

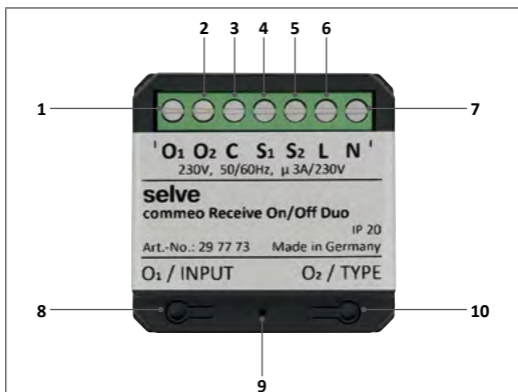
Lees deze afstelhandleiding vóór de ingebruikneming.

Neem de veiligheidsvoorschriften in acht. SELVE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor wijzigingen van de normen en standaarden na het moment van publicatie van deze afstelhandleiding.

1. Veiligheidsaanwijzingen	68
2. Beschrijving van het apparaat	70
2.1. comneo Receive On/Off Duo	70
2.2. comneo Receive On/Off Power	71
3. Bediening bij de comneo Receive On/Off	72
4. Algemeen	77
4.1. Reglementair gebruik	77
4.2. SELVE comneo Radio	77
5. Montage/aansluiting	78
5.1. Aansluiting comneo Receive On/Off Duo	78
5.2. Aansluiting comneo Receive On/Off Power	79
6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal	80
6.1. Een ontvanger selecteren	80
6.2. Functies bij een geselecteerde ontvanger	82
6.2.1. Een zender inleren/resetten	83
6.2.2. De zendertabel in een ontvanger wissen	83
6.2.3. Een ontvanger resetten naar de fabrieksinstelling	84
6.2.4. CONFIGURATIE-modus (alleen voor geautoriseerde monteurs)	84
6.3. Zenderfuncties	84
6.4. De apparaatparameters instellen met een comneo Multi Send	85
7. Technische gegevens	87
8. Algemene conformiteitsverklaring	87
9. Afvoeren	88
10. Tips bij storingen	89
11. Apart servicenummer van SELVE	89

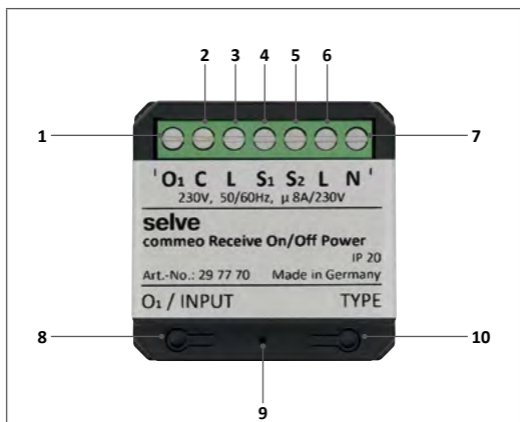
### 2. Beschrijving van het apparaat

#### 2.1. commeo Receive On/Off Duo



- 1 Aansluitklem uitgang O1 (geschakeld potentieel 1)
- 2 Aansluitklem uitgang O2 (geschakeld potentieel 2)
- 3 Aansluitklem C potentiaal O1 en O2
- 4 Aansluitklem S1 (knop-/schakelaaringang voor uitgang O1)
- 5 Aansluitklem S2 (knop-/schakelaaringang voor uitgang O2)
- 6 Aansluitklem L (fase)
- 7 Aansluitklem N (nuldraad)
- 8 O1-/INPUT-knop (schakelen van de uitgang O1/instellen van de ingang voor tweede aansluiting S als knop of schakelaar)
- 9 Ledlampje
- 10 O2-/TYPE-knop (instellen van het schakelgedrag)

### 2.2. commeo Receive On/Off Power



- 1 Aansluitklem uitgang O1 (geschakeld potentieel 1)
- 2 Aansluitklem C voor potentiaal O1
- 3 Aansluitklem L (fase, brug naar C)
- 4 Aansluitklem S1 (knop-/schakelaaringang voor uitgang O1)
- 5 Aansluitklem S2 (knop-/schakelaaringang voor uitgang O1)
- 6 Aansluitklem L (fase)
- 7 Aansluitklem N (nuldraad)
- 8 O1-/INPUT-knop (schakelen van de uitgang O1/instellen van de ingang voor tweede aansluiting S als knop of schakelaar)
- 9 Ledlampje
- 10 TYPE-knop (instellen van het schakelgedrag)

### 3. Bediening bij de comneo Receive On/Off

#### Functies in bedrijfsmodus

In de bedrijfsmodus is de led gedoofd. Het gebruik van de knop O2 als bedieningsknop is alleen mogelijk bij de comneo Receive On/Off Duo.

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
O1-knop <1 seconde	Uitgang O1 wordt in- of uitgeschakeld. AAN → UIT → AAN ...	Als O1 ingeschakeld is, knippert de led groen.  Als O1 en O2 ingeschakeld zijn, knippert de led afwisselend groen en rood.
O2-knop <1 seconde	Uitgang O2 wordt in- of uitgeschakeld. AAN → UIT → AAN ...	Is O2 ingeschakeld, knippert de led rood.  Als O1 en O2 ingeschakeld zijn, knippert de led afwisselend groen en rood.
INPUT-knop >6 seconden	Instellen van de ingang voor tweede aansluiting als knop- of schakelaarfunctie.	De led brandt blauw bij deze instelling.
TYPE-knop >6 seconden	Instellen van het schakelgedrag (bijv. inschakeltijd).	De led brandt wit bij deze instelling.
INPUT-knop en TYPE-knop >12 seconden	De ontvanger wordt gereset naar de fabrieksinstelling.	De led brandt oranje bij deze instelling.

### Instellen van de ingang voor tweede aansluiting als knop- of schakelaarfunctie

De ingangen voor tweede aansluiting zijn in de afleverttoestand ingesteld voor de aansluiting van een knop. Voor het gebruik van een schakelaar moet de functie van de ingangen voor tweede aansluiting worden omgezet. Bij comneo Receive On/Off Power werkt de ingang voor tweede aansluiting S2 op de uitgang O1.

Gedrag van de tweede aansluitingen in de bedrijfstoestand 'Knop'

Signaal tweede aansluiting	Functiebeschrijving
Impuls op ingang S1	Uitgang O1 wordt in- of uitgeschakeld.
Impuls op ingang S2	Receive On/Off Duo: Uitgang O2 wordt in- of uitgeschakeld. Receive On/Off Power: Uitgang O1 wordt in- of uitgeschakeld.

Gedrag van de tweede aansluitingen in de bedrijfstoestand 'Schakelaar'

Signaal tweede aansluiting	Functiebeschrijving
Ingang S1 ingeschakeld	Uitgang O1 is ingeschakeld, zolang S1 is ingeschakeld.
Ingang S2 ingeschakeld	Receive On/Off Duo: Uitgang O1 is ingeschakeld, zolang S2 is ingeschakeld. Receive On/Off Power: Uitgang O1 is ingeschakeld, zolang S2 is ingeschakeld.

## Bediening bij de comneo Receive On/Off

Omzetten van de ingangen voor tweede aansluiting – schakelaar/knop

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
INPUT-knop >6 seconden	Instellen van de ingang voor tweede aansluiting als knop- of schakelaarfunctie.	De led brandt blauw bij deze instelling. 1 x blauw knipperen = knopfunctie 2 x blauw knipperen = schakelaarfunctie
INPUT-knop <1 seconde	Omzetten van de functie tussen knop en schakelaar.	1 x blauw knipperen = knopfunctie 2 x blauw knipperen = schakelaarfunctie
INPUT-knop >3 seconden of automatisch na 2 minuten	De instelling wordt verlaten.	Led brandt blauw na 3 seconden, totdat de knop wordt losgelaten.

**Opmerking comneo Receive On/Off Duo:** als de tweede aansluitingen verschillend zijn ingesteld, knippert de led 3 x blauw tijdens het instellen.

### Instellen van het schakelgedrag

Met de TYPE-knop kan het schakelgedrag van comneo Receive On/Off worden ingesteld. In de afleverttoestand is het apparaat ingesteld op permanent in-/uitschakelen.

### Omzetten van het schakelgedrag

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
TYPE-knop >6 seconden	Instellen van het schakelgedrag.	De led brandt wit bij deze instelling. 1 x wit knipperen = permanent in-/uitschakelen 2 x wit knipperen = inschakelduur van 3 min. (bijv. gangverlichting) 3 x wit knipperen = inschakelduur van 10 min. (bijv. kelderlichting) 4 x wit knipperen = in- en uitschakelvertraging van 3 min. (bijv. ventilatorregeling) 5 x wit knipperen = andere instelling via radiosignaal (bijv. met comneo Multi Send)
TYPE-knop <1 seconde	Instellen van het schakelgedrag.	1 x wit knipperen = permanent in-/uitschakelen 2 x wit knipperen = inschakelduur van 3 min. 2 x wit knipperen = inschakelduur van 3 min. 4 x wit knipperen = in- en uitschakelvertraging van 3 min. 5 x wit knipperen = andere instelling via radiosignaal
TYPE-knop >3 seconden of automatisch na 2 minuten	De instelling wordt verlaten.	Led brandt wit na 3 seconden totdat de knop wordt losgelaten.

### Ontvanger terugzetten naar de fabrieksinstelling (reset)

Wanneer de comneo Receive On/Off wordt gereset naar de fabrieksinstelling, worden alle instellingen gewist. De comneo Receive On/Off blijft in de zender ingeleerd en zorgt na de reset voor een foutmelding bij de zender. Indien mogelijk moet de zender in de comneo Receive On/Off worden gereset, voordat de comneo Receive On/Off wordt teruggezet.

Ontvanger resetten

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
INPUT-knop en TYPE-knop >12 seconden	De ontvanger wordt gereset naar de fabrieksinstelling.	De led brandt oranje bij deze instelling.

### 4. Algemeen

De commeo Receive On/Off zet radiosignalen om in besturingssignalen.

#### 4.1. Reglementair gebruik

De commeo Receive On/Off mag alleen worden gebruikt voor het aansturen van ohmse verbruikers.

- Draadloze systemen mogen niet worden gebruikt in zones met verhoogd storingsrisico (bijvoorbeeld ziekenhuizen, luchthavens).
- De afstandsbediening is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een functiestoring in de zender of ontvanger geen gevaar oplevert voor personen, dieren of voorwerpen, tenzij dit risico is afgedekt door andere veiligheidssystemen.
- De gebruiker geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindvoorzieningen (ook niet door draadloze systemen die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden gebruikt).

#### 4.2. SELVE commeo Radio

commeo is een bidirectioneel werkend radio besturingssysteem waarbij zowel in de ontvanger als in de zender gegevens worden opgeslagen. In de ontvangers kunnen alle SELVE commeo-zenders worden ingeleerd. U kunt maximaal 16 zenders in een ontvanger inleren. Leef de bedieningshandleiding van de zender na.

Het schakelgedrag van de ontvanger kan worden aangepast via de TYPE-knop of met de commeo Multi Send in het menu APPARAAT-PARAMETERS. In de afleverttoestand is de commeo Receive On/Off ingesteld op permanent in-/uitschakelen.

**Opmerking:** let goed op dat u de regeling niet in de buurt van metalen vlakken of magnetische velden installeert en gebruikt. Metalen vlakken of glazen ruiten met metaallaag die binnen het zendbereik liggen, kunnen het bereik aanzienlijk reduceren.

Draadloze installaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen de ontvangst verstoren.

Let op: het bereik van het radiosignaal wordt begrensd door de wetgever en bouwkundige maatregelen.

### 5. Montage/aansluiting



Waarschuwing!

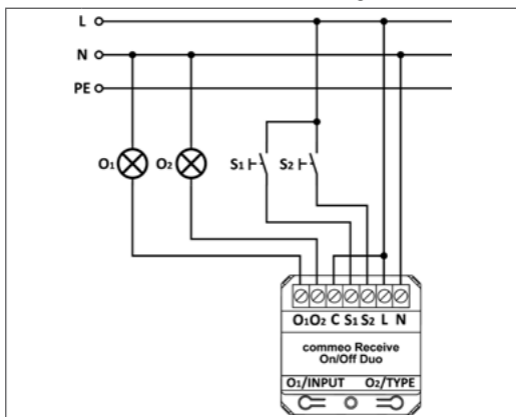


Waarschuwing!

- Gevaar voor letsel door elektrische schokken.
- Aansluiting alleen door een erkende vakman.
- De apparaatbehuizing biedt alleen bescherming voor de rug van de hand, geen bescherming tegen contact.
- Antenne niet knikken, inkorten of verlengen.

#### 5.1. Aansluiting comneo Receive On/Off Duo

1. Sluit de comneo Receive On/Off Duo als volgt aan:

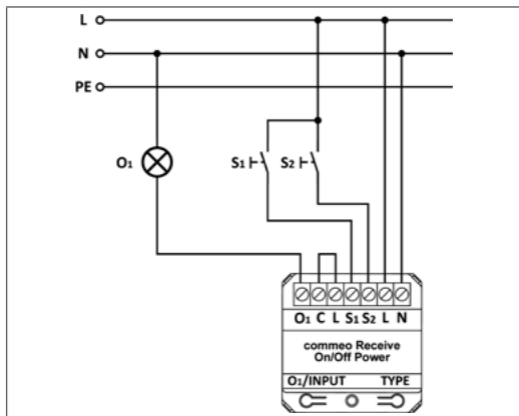


2. Leer een zender in de ontvanger in (zie hoofdstuk '6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal').

**Opmerking:** Zorg voor een optimale radio-ontvangst.

### 5.2. Aansluiting commeo Receive On/Off Power

1. Sluit de commeo Receive On/Off Power als volgt aan:



2. Leer een zender in de ontvanger in (zie hoofdstuk '6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal').

**Opmerking:** Zorg voor een optimale radio-ontvangst.

## 6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal

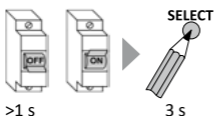
### Ingebruikneming radiosignaal

Om instellingen in de ontvanger te kunnen opslaan moet de ontvanger met een zender in de SELECT-modus worden ingesteld. In de SELECT-modus kan er nooit meer dan één koppeling bestaan met de geselecteerde ontvanger. Alleen de motor van deze ontvanger kan worden bediend.

#### 6.1. Een ontvanger selecteren

De SELECT-knop drie seconden ingedrukt houden om de SELECT-modus van de zender te activeren. Wanneer de SELECT-modus geactiveerd is, begint de statusled snel te knipperen en de zender zoekt de ontvangers. Als de statusled groen gaat branden betekent dit dat er ontvangers zijn gevonden. Daarna gaat de statusled langzaam oranje knipperen. De eerste ontvanger geeft een korte bevestiging. Als er geen ontvangers gevonden zijn gaat de statusled rood branden.

#### Een ontvanger selecteren met een niet ingeleerde zender/eerste gebruiknaam



1. De netspanning van de ontvanger langer dan een seconde onderbreken. De ontvangers kunnen binnen de eerstvolgende vier minuten worden gedetecteerd.

2. SELECT-knop van de zender drie seconden ingedrukt houden. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd.

of

#### Een ontvanger selecteren met een ingeleerde zender

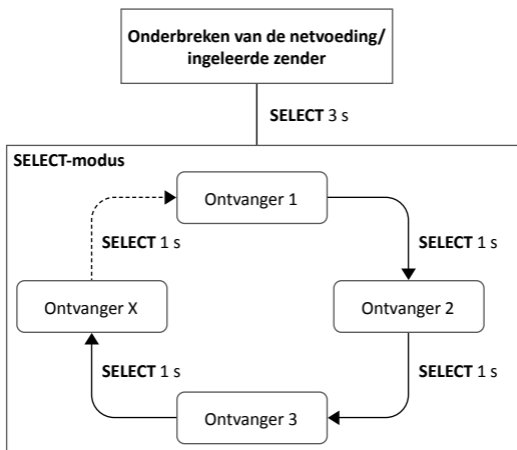


1. Het kanaal van de zender selecteren waarop de ontvanger is ingeleerd.
2. De SELECT-knop van de zender drie seconden ingedrukt houden. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd.

**Opmerking:** de gedetecteerde ontvangers kunnen nu binnen vier minuten aan een verder niet ingeleerde zender worden gekoppeld. Houd hiervoor de SELECT-knop van de zender 3 seconden ingedrukt. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd. Met beide zenders kunnen nu instellingen worden aangepast.

## Ingebruikneming/instellen radiosignaal

Als er meerdere ontvangers gedetecteerd zijn kan een andere ontvanger worden geselecteerd door de SELECT-knop een seconde ingedrukt te houden. De volgende ontvanger geeft dan een korte bevestiging. Er wordt altijd maar een ontvanger tegelijk geselecteerd, die dan aangestuurd, ingesteld en geprogrammeerd kan worden.



### SELECT-modus verlaten

**SELECT** Om de SELECT-modus (de statusled knippert langzaam oranje) te verlaten de SELECT-knop drie seconden ingedrukt houden.



3 s

### Werking van de statusled van de zender bij de verschillende werkstanden

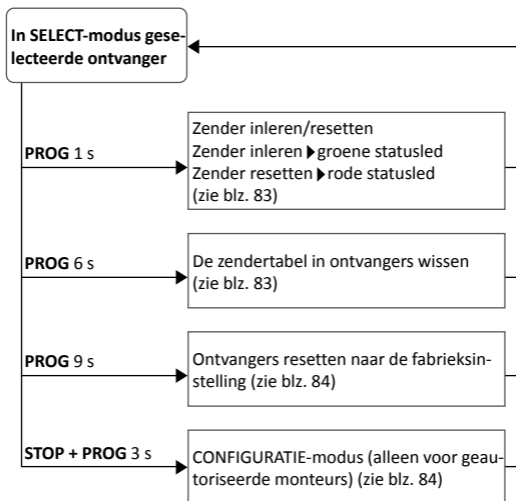
Zendermodus	Werking van de statusled
Werkstand	Werking bij indrukken van een knop
SELECT-modus	Knippert langzaam oranje
CONFIGURATIE-modus, zie de aanvullende handleiding online	Knippert langzaam groen of rood

NL

### 6.2. Functies bij een geselecteerde ontvanger

#### ► Zender in SELECT-modus

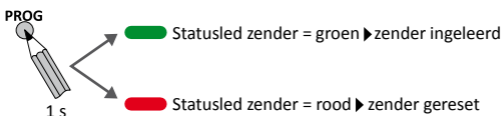
Wanneer met een zender een ontvanger is geselecteerd, kunnen de volgende instellingen worden aangepast.



**Opmerking voor instellingen onder 6.2.:** Voor deze instellingen moet de ontvanger worden geselecteerd met een zender in de SELECT-modus (statusled knippert langzaam oranje). Na het instellen blijft de ontvanger geselecteerd (zie punt 6).

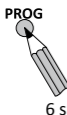
### 6.2.1. Een zender inleren/resetten

Om een zender in te leren of te resetten het gewenste kanaal selecteren en de PROG-knop één seconde ingedrukt houden. Als de statusled groen gaat branden betekent dit dat de zender ingeleerd is. Als de statusled rood gaat branden betekent dit dat de zender gereset is.



### 6.2.2. De zendertabel in een ontvanger wissen

PROG



6 s


Om de zendertabel in een ontvanger te wissen, de PROG-knop op de zender zes seconden ingedrukt houden. Alle zenders die in de ontvanger zijn ingeleerd worden dan gewist. De ontvanger wordt uit de tabel van de zender gewist.

**Opmerking: dit leidt bij andere ingeleerde zenders tot een foutmelding!**

Als deze ontvanger met behulp van een nog ingeleerde zender wordt aangestuurd, ontvangt de zender geen antwoord meer en bevestigt dit met een foutmelding.

**Opmerking voor instellingen onder 6.2.:** Voor deze instellingen moet de ontvanger worden geselecteerd met een zender in de SELECT-modus (statusled knippert langzaam oranje). Na het instellen blijft de ontvanger geselecteerd (zie punt 6).

### 6.2.3. Een ontvanger resetten naar de fabrieksinstelling

**PROG**  
 Om een ontvanger te resetten naar de fabrieksinstelling de PROG-knop op de zender negen seconden ingedrukt houden. Alle instellingen worden gereset naar de fabrieksinstelling. De ontvanger wordt uit de tabel van de zender gewist.  
9 s

**Opmerking: dit leidt bij andere ingeleerde zenders tot een foutmelding!**

Als deze ontvanger met behulp van een nog ingeleerde zender wordt aangestuurd, ontvangt de zender geen antwoord meer en bevestigt dit met een foutmelding.

### 6.2.4. CONFIGURATIE-modus (alleen voor geautoriseerde monteurs)

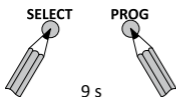
In de configuratiemodus kunnen de functies van de radioaandrijvingen en -ontvangers worden ingesteld. Welke functies kunnen worden ingesteld, is afhankelijk van aandrijvingswijze/ontvangertype. Verdere uitvoerige instructies over de configuratiemodus vindt u in het document 'Configuratie radioaandrijvingen en -ontvangers', dat voor download beschikbaar is op [www.selve.de](http://www.selve.de)

## 6.3. Zenderfuncties

Zenders en ontvangers bevinden zich in de bedrijfsmodus.

### Ontvangerslijst in de zender wissen

Om de ontvangerslijsten in een zender te wissen, houdt u de SELECT- en de PROG-knop gelijktijdig 9 seconden ingedrukt. Aansluitend zijn alle ontvangers uit de zender gewist.



### 6.4. De apparaatparameters instellen met een comneo Multi Send

Het instellen van de apparaatparameters is alleen mogelijk met een comneo Multi Send met softwareversie Basis of Premium. Via de comneo Multi Send kan in het menu "Apparaatparameters" het volgende schakelgedrag voor de ontvangers worden ingesteld:

#### **Knopfunctie**

Standaard is de knopfunctie actief voor de tweede aansluitingen. De tweede aansluitingen kunnen worden omgezet naar de schakelaarfunctie.

#### **Inschakeltijd**

Standaard is de inschakeltijd in continu bedrijf (UIT). De inschakeltijd kan in stappen van 1 seconden tot 8 uur worden ingesteld.

#### **Inschakelvertraging**

Standaard is de inschakelvertraging niet actief (UIT). De inschakelvertraging kan in stappen van 1 seconde tot 10 minuten worden ingesteld.

#### **Uitschakelvertraging**

Standaard is de uitschakelvertraging niet actief (UIT). De uitschakelvertraging kan in stappen van 1 seconde tot 1 uur worden ingesteld.



#### **Starttoestand**

Standaard bevindt de ontvanger zich na een spanningsonderbreking in de uitgeschakelde toestand. De toestand kan worden gewijzigd in 'AAN' of 'laatste toestand' .

## Ingebruikneming/instellen radiosignaal

### Instellen van de apparaatparameters





**Voorwaarde:** De ontvanger is al ingeleerd in de comneo Multi Send.

	
<p>In het hoofdmenu 'Apparaten' selecteren met ▲ of ▼ en met de STOP-knop bevestigen.</p>	<p>De betreffende ontvanger selecteren met ▲ of ▼. De ontvanger bevestigt de selectie door een korte in-/uitschakeling. Met de STOP-knop bevestigen.</p>

	
<p>De apparaatparameters met ▲ of ▼ selecteren en met de STOP-knop bevestigen.</p>	<p>De betreffende parameter met ▲ of ▼ selecteren en met de STOP-knop bevestigen.</p>

Het instellen van de parameters is voor alle menu's gelijk en wordt uitgelegd aan de hand van de insteltijd.

**Voorbeeld:** Inschakeltijd

	
<p>Stel de gewenste inschakeltijd in met de kanaalselectieknoppen ◀ of ▶ en bevestig met .</p>	<p>Bevestig de geslaagde instelling met .</p>

### 7. Technische gegevens

Nominale spanning: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby-verbruik: 0,2 W
Schakelstroom: Duo: 2 x 3 A/230–240 V AC bij $\cos \phi = 1$ ; Vermogen: 8 A/230–240 V AC bij $\cos \phi = 1$
Beschermklasse: IP 20
Beschermingsniveau: II na reglementaire installatie
Toegestane omgevingstemperatuur: -25 tot +55 °C
Draadloze frequentie: 868,1 MHz
Max. zendvermogen: 10 mW
Montagetype: Inbouw $\varnothing$ 58 mm wandmontage, opbouw in bijbehorende opbouwbehuizing

Het maximale draadloze zendbereik bedraagt binnen maximaal 25 m en in open veld maximaal 350 m.

Technische wijzigingen voorbehouden.

### 8. Algemene conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma SELVE GmbH & Co. KG dat de comneo Receive On/Off voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU en 2014/30/EU. U kunt de conformiteitsverklaring hier vinden: [www.selve.de](http://www.selve.de)



### 9. Afvoeren

#### **Gescheiden afvoeren van afgedankte apparatuur**

Elektrische en elektronische apparaten die afval zijn geworden moeten door de eigenaar gescheiden van het huishoudelijk afval worden aangeboden (speciale inzamelings- en inleversystemen).

#### **Betekenis van het symbool 'doorgekruiste vuilnisbak'**

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur te vinden is geeft aan dat het apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd.



#### **Landspecifieke implementatie van de WEEE**

De nationale voorschriften inzake het afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur moeten worden nageleefd.

## 10. Tips bij storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De gebruiker werkt niet	Verkeerd aangesloten	Aansluiting controleren
De ontvanger voert geen handmatige radio-opdrachten uit	Zender niet ingeleerd	Een zender inleren
De ontvanger voert geen automatische radio-opdrachten uit	Zender niet ingeleerd	Een zender inleren
	De ontvanger staat in handmatig bedrijf	Stel de ontvanger met een ingeleerde handzender in op automatisch bedrijf

## 11. Apart servicenummer van SELVE



Servicenummer: Telefoon +49 2351 925-299

U kunt de afstelhandleiding ophalen van [www.selve.de](http://www.selve.de) en u kunt ook de QR-scan gebruiken

### 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Uwaga!



Uwaga!

- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem.
- Wskutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących montażu, podłączenia i obsługi mogą powstać pożary lub inne zagrożenia!
- Przyłącza elektryczne do sieci o napięciu 230 V muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Obudowa urządzenia zapewnia tylko ochronę przed grzbietem dłoni, ale nie zapewnia ochrony przed dotykiem.
- Przed montażem, demontażem lub naprawą należy wyłączyć zasilanie.
- Podczas przyłączania przestrzegać przepisów właściwego miejscowo Zakładu Energetycznego oraz wytycznych dotyczących mokrych i wilgotnych pomieszczeń według VDE 0100 (Związku Elektrotechników Niemieckich).
- Stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosować wyłącznie oryginalne części SELVE.
- Nie przebywać w bezpośrednim zasięgu działania urządzeń.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzeń sterujących.
- Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Jeśli instalacja sterowana jest za pomocą jednego lub kilku urządzeń, podczas pracy musi być ona dobrze widoczna.

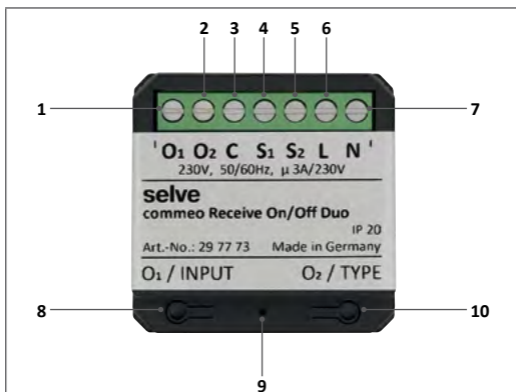
### WAŻNE:

Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa. SELVE nie ponosi odpowiedzialności za zmiany norm i standardów po opublikowaniu niniejszej instrukcji obsługi.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	90
2. Opis urządzenia	92
2.1. comneo Receive On/Off Duo	92
2.2. comneo Receive On/Off Power	93
3. Obsługa w comneo Receive On/Off	94
4. Informacje ogólne	99
4.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	99
4.2. Siłowniki radiowe SELVE comneo	99
5. Montaż/podłączenie	100
5.1. Przyłączenie comneo Receive On/Off Duo	100
5.2. Przyłączenie comneo Receive On/Off Power	101
6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej	102
6.1. Wybór odbiornika	102
6.2. Funkcje przy jednym wybranym odbiorniku	104
6.2.1. Programowanie/kasowanie nadajników z pamięci napędu	105
6.2.2. Kasowanie listy nadajników w odbiorniku	105
6.2.3. Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika	106
6.2.4. Tryb KONFIGURACJI (tylko dla przeszkolonego personelu)	106
6.3. Funkcje nadajnika	106
6.4. Ustawianie parametrów urządzenia za pomocą comneo Multi Send	107
7. Dane techniczne	109
8. Ogólna deklaracja zgodności	109
9. Utylizacja	110
10. Wykrywanie błędów	111
11. Infolinia serwisowa SELVE	111

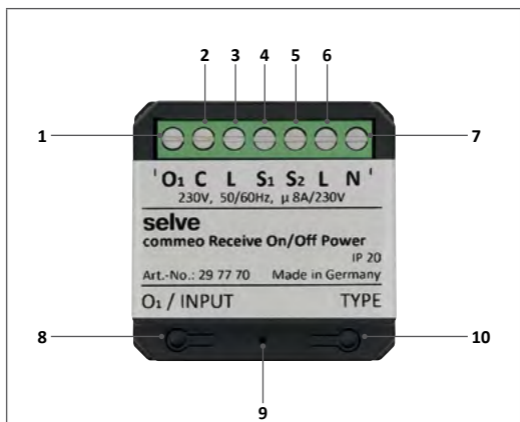
### 2. Opis urządzenia

#### 2.1. commeo Receive On/Off Duo



- 1 Zacisk przyłączeniowy O1 (potencjał przełączania 1)
- 2 Zacisk przyłączeniowy O2 (potencjał przełączania 2)
- 3 Zacisk C dla potencjałów O1 i O2
- 4 Zacisk S1  
(Wejście przycisków/przełączników dla wyjścia O1)
- 5 Zacisk S2  
(Wejście przycisków/przełączników dla wyjścia O2)
- 6 Zacisk L (Faza)
- 7 Zacisk N (Przewód neutralny)
- 8 Przycisk O1/przycisk INPUT (przełączanie wyjścia O1/ustawienie wejścia pobocznego S jako przycisku lub przełącznika)
- 9 Dioda LED statusu
- 10 Przycisk O2/przycisk TYPE (Regulacja zachowania się podczas przełączania.)

### 2.2. comceo Receive On/Off Power



- 1 Zacisk przyłączeniowy O<sub>1</sub> (potencjał przełączenia 1)
- 2 Zacisk C dla potencjału O<sub>1</sub>
- 3 Zacisk L (Faza, mostek do C)
- 4 Zacisk S<sub>1</sub>  
(Wejście przycisków/przełączników dla wyjścia O<sub>1</sub>)
- 5 Zacisk S<sub>2</sub>  
(Wejście przycisków/przełączników dla wyjścia O<sub>1</sub>)
- 6 Zacisk L (Faza)
- 7 Zacisk N (Przewód neutralny)
- 8 Przycisk O<sub>1</sub>/przycisk INPUT (przełączanie wyjścia O<sub>1</sub>/ustawienie wejścia pobocznego S jako przycisku lub przełącznika)
- 9 Dioda LED statusu
- 10 Przycisk TYPE (Regulacja zachowania się podczas przełączania.)

### 3. Obsługa w commeo Receive On/Off

#### Funkcje w trybie pracy

W trybie pracy dioda LED jest wyłączona. Naciśnięcie przycisku O2 jako przycisku operacyjnego jest możliwe tylko z commeo Receive On/Off Duo.

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przycisk O1 <1 sekundy	Wyjście O1 jest włączone lub wyłączone. Wł → WYł → Wł...	Jeśli O1 jest włączone, dioda LED miga na zielono.  Jeśli O1 i O2 są włączone, dioda LED miga na przemian na zielono i czerwono.
Przycisk O2 <1 sekundy	Wyjście O2 jest włączone lub wyłączone. Wł → WYł → Wł...	Jeśli O2 jest włączone, dioda LED miga na czerwono.  Jeśli O1 i O2 są włączone, dioda LED miga na przemian na zielono i czerwono.
Przycisk INPUT >6 sekund	Ustawienie wejścia rozszerzeń jako obsługi przycisków lub przełączników.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na niebiesko.
Przycisk TYPE >6 sekund	Regulacja zachowania się podczas przełączania (np. czas włączenia)	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na biało.
Przycisk INPUT i przycisk TYPE >12 sekund	Odbiornik zostaje przywrócony do ustawień fabrycznych.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na pomarańczowo.

**Ustawienie wejścia pobocznego jako trybu pracy z przyciskiem lub przełącznikiem**

Wejścia poboczne są w momencie dostawy przystosowane do podłączenia przycisku. Jeśli ma być zastosowany przełącznik, należy przełączyć funkcję wejść pobocznych. Przy commeo Receive On/Off Power wejście poboczne S2 działa na wyjście O1.

**Zachowanie wejść pobocznych w trybie pracy – przyciski**

<b>Sygnał, wejście poboczne</b>	<b>Opis funkcji</b>
Impuls na wejściu S1	Wyjście O1 jest włączone lub wyłączone.
Impuls na wejściu S2	Receive On/Off Duo: wyjście O2 jest włączone lub wyłączone. Receive On/Off Power: wyjście O1 jest włączone lub wyłączone.

**Zachowanie wejść pobocznych w trybie pracy – przełączniki**

<b>Sygnał, wejście poboczne</b>	<b>Opis funkcji</b>
Wejście S1 przełączone	Wyjście O1 jest przełączane tak długo, jak długo przełączany jest S1.
Wejście S2 przełączone	Receive On/Off Duo: Wyjście O1 jest przełączane tak długo, jak długo przełączany jest S2. Receive On/Off Power: Wyjście O1 jest przełączane tak długo, jak długo przełączany jest S2.

## Obsługa w commeo Receive On/Off

Przełączanie wejść pobocznych – przełącznik/przycisk

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przycisk INPUT >6 sekund	Ustawienie wejścia rozszerzeń jako obsługi przycisków lub przełączników.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na niebiesko.  1 x pulsujący niebieski = obsługa przyciskiem  2 x pulsujący niebieski = obsługa przełącznikiem
Przycisk INPUT <1 sekundy	Przełączanie funkcji pomiędzy przyciskiem a przełącznikiem.	1 x pulsujący niebieski = obsługa przyciskiem  2 x pulsujący niebieski = obsługa przełącznikiem
Przycisk INPUT >3 sekundy lub automatycznie po 2 minutach	Ustawienie zostaje zakończone.	Dioda LED zapala się na niebiesko po 3 sekundach do momentu zwolnienia przycisku.

**Wskazówka dla commeo Receive On/Off Duo:** Jeśli wejścia poboczne są ustawione inaczej, dioda LED miga na niebiesko 3 razy podczas ustawiania.

### Regulacja zachowania się podczas przełączania

Przycisk TYPE może być użyty do ustawienia zachowania przełączania commeo Receive On/Off. W momencie dostarczenia, urządzenie jest ustawione w pozycji stałego włączenia/wyłączenia.

Zmiana sposobu przełączania

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przycisk TYPE >6 sekund	Regulacja zachowania się podczas przełączania.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na biało. 1x pulsujący biały = Włączenie/wyłączenie na stałe 2 x pulsujący biały = czas włączenia 3 min (np. światło w korytarzu). 3 x pulsujący biały = czas włączenia 10 min (np. oświetlenie piwnicy) 4 x pulsujący biały = opóźnienie włączenia/wyłączenia 3 min. (np. sterowanie wentylatorem) 5 x pulsujący biały = inne ustawienia drogą radiową (np. z wykorzystaniem commeo Multi Send)
Przycisk TYPE <1 sekundy	Regulacja zachowania się podczas przełączania.	1 x pulsujący biały = Włączenie/wyłączenie na stałe 2 x pulsujący biały = czas włączenia 3 min. 3 x pulsujący biały = czas włączenia 10 min. 4 x pulsujący biały = opóźnienie włączenia/wyłączenia 3 min. 5 x pulsujący biały = inne ustawienia drogą radiową
Przycisk TYPE >3 sekundy lub automatycznie po 2 minutach	Ustawienie zostaje zakończone.	Dioda LED zapala się na biało po 3 sekundach do momentu zwolnienia przycisku.

### Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika (reset)

Gdy commeo Receive On/Off zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych, wszystkie ustawienia zostaną usunięte. commeo Receive On/Off jest nadal zaprogramowany w nadajniku i prowadzi do komunikatu o błędzie w nadajniku po resecie. Jeśli to możliwe, przed resetowaniem należy wyprogramować nadajnik z commeo Receive On/Off.

Resetowanie odbiornika

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przycisk INPUT i przycisk TYPE >12 sekund	Odbiornik zostaje przywrócony do ustawień fabrycznych.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na pomarańczowo.

### 4. Informacje ogólne

commeo Receive On/Off konwertuje sygnały radiowe w sygnały sterownicze.

#### 4.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Odbiornik commeo On/Off może być używany tylko do sterowania obciążeniami omowymi.

- Instalacje radiowe nie mogą być eksploatowane w obszarach o zwiększonym ryzyku zakłóceń (np. szpitale, lotniska).
- Sterowanie zdalne można stosować wyłącznie w urządzeniach i instalacjach, w przypadku których usterka działania nadajnika albo odbiornika nie stanowi zagrożenia dla ludzi, zwierząt i przedmiotów albo zagrożenie to jest wyeliminowane przez inne urządzenia bezpieczeństwa.
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami wywołanymi przez inne instalacje telekomunikacyjne i urządzenia końcowe, np. przez urządzenia radiowe, które używane są w sposób prawidłowy w tym samym zakresie częstotliwości.

#### 4.2. Siłowniki radiowe SELVE commeo

commeo jest dwukierunkowym systemem sterowania radiowego, gdzie dane zapisywane są w pamięci zarówno urządzeń nadawczych, jak i odbiorczych. Do odbiorników można zaprogramować wszystkie nadajniki commeo SELVE. Do jednego odbiornika można dostroić równocześnie do 16 nadajników. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi nadajnika.

Zachowanie przełączania odbiornika można dostosować za pomocą przycisku TYPE lub za pomocą commeo Multi Send w menu PARAMETRY URZĄDZENIA. W momencie dostarczenia, commeo Receive On/Off jest ustawione w pozycji stałego włączenia/wyłączenia.

**Wskazówka:** Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie sterujące nie było zainstalowane i eksploatowane w obszarze metalowych powierzchni. Powierzchnie metalowe lub tafle szkła z elementami metalowymi, które znajdują się w obrębie łącza radiowego, mogą znacznie zmniejszać zasięg.

Nadajniki radiowe, pracujące na tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia odbioru.

Należy wziąć pod uwagę, że zakres sygnału radiowego jest ograniczony przez ustawodawcę oraz przepisy.

### 5. Montaż/podłączenie



Uwaga!

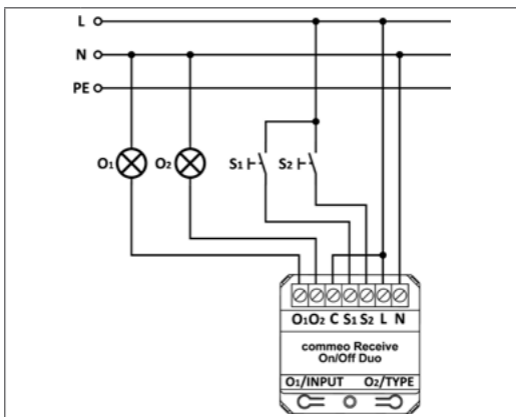


Uwaga!

- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem.
- Podłączenie musi wykonywać osoba odpowiednio uprawniona i wykwalifikowana.
- Obudowa urządzenia zapewnia tylko ochronę przed grzbietem dłoni, ale nie zapewnia ochrony przed dotykiem.
- Nie zginać, nie skracać ani nie wydłużać anteny.

#### 5.1. Przyłączenie comceo Receive On/Off Duo

1. Podłącz comceo Receive On/Off Duo w następujący sposób:

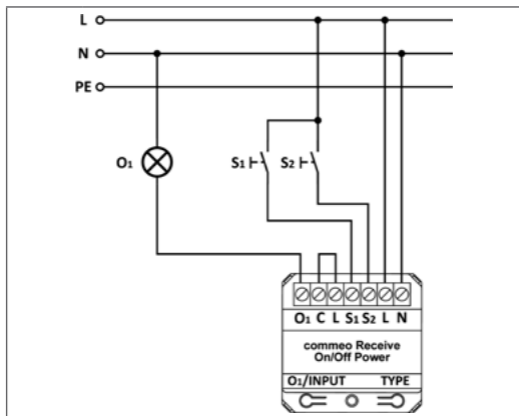


2. Należy zaprogramować nadajnik do odbiornika (patrz rozdział "6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej").

**Wskazówka:** Zapewnij optymalny odbiór radiowy.

### 5.2. Przyłączenie commeo Receive On/Off Power

1. Podłącz commeo Receive On/Off Power w następujący sposób:



2. Należy zaprogramować nadajnik do odbiornika (patrz rozdział "6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej").

**Wskazówka:** Zapewnij optymalny odbiór radiowy.

### 6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej

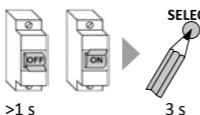
#### Uruchomienie komunikacji radiowej

Aby dokonać ustawień w odbiorniku, wybrać odbiornik za pomocą nadajnika w trybie SELECT. W trybie SELECT jest dostępne zawsze tylko jedno połączenie z wybranym odbiornikiem. Tylko ten odbiornik można uruchomić i ustawiać.

#### 6.1. Wybór odbiornika

Naciśnięcie przycisku SELECT na 3 sekundy powoduje przejście nadajnika w tryb SELECT. Po uruchomieniu trybu SELECT dioda LED statusu zaczyna szybko migać, co oznacza, że nadajnik szuka odbiorników. Zielone światło diody statusu wskazuje, że odbiorniki zostały znalezione i dioda ta powoli miga na pomarańczowo. Pierwszy odbiornik wykonuje krótkie potwierdzenie. Jeżeli żaden odbiornik nie został znaleziony, sygnalizowane jest to czerwonym światłem diody statusu.

#### Wybór odbiorników niedostrojonym nadajnikiem/pierwsze uruchomienie

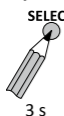


1. Odłączyć zasilanie odbiornika >1 sekundy. Odbiorniki można znaleźć w ciągu następujących 4 minut.

2. Nacisnąć przycisk SELECT nadajnika na 3 sekundy. Nadajnik znajdzie się w trybie SELECT.

**lub**

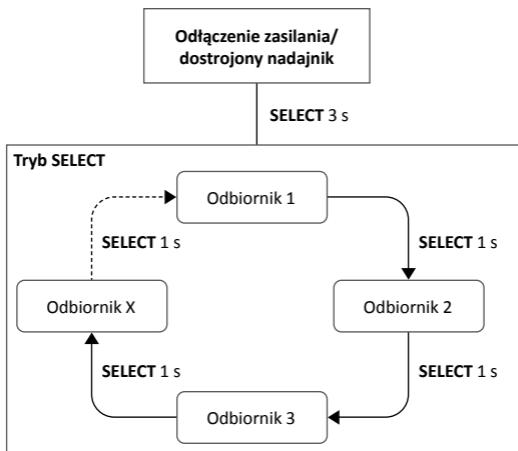
#### Wybór odbiorników dostrojonym nadajnikiem

- 
1. Wybrać kanał nadajnika, do którego jest dostrojony odbiornik.
  2. Nacisnąć przycisk SELECT nadajnika na 3 sekundy. Nadajnik znajduje się w trybie SELECT.

**Wskazówka:** Tak znalezione odbiorniki można teraz znaleźć w ciągu 4 minut za pomocą kolejnego, niedostrojonego nadajnika. W tym celu nacisnąć na 3 sekundy przycisk SELECT dodatkowego nadajnika. Nadajnik znajduje się w trybie SELECT. Wszystkie ustawienia można przeprowadzić teraz za pomocą obu nadajników.

## Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej

W przypadku znalezienia kilku odbiorników, przez naciśnięcie przycisku SELECT na 1 sekundę można przejść do wybranego odbiornika. Kolejny odbiornik wykonuje krótkie potwierdzenie. Zawsze wybrany jest tylko jeden odbiornik, który można przemieszczać, nastawiać i programować.



### Wychodzenie z trybu SELECT

**SELECT** Aby wyjść z trybu SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo), naciśnąć na 3 sekundy przycisk SELECT.



3 s

### Wskazania diody statusu nadajnika dla poszczególnych stanów roboczych

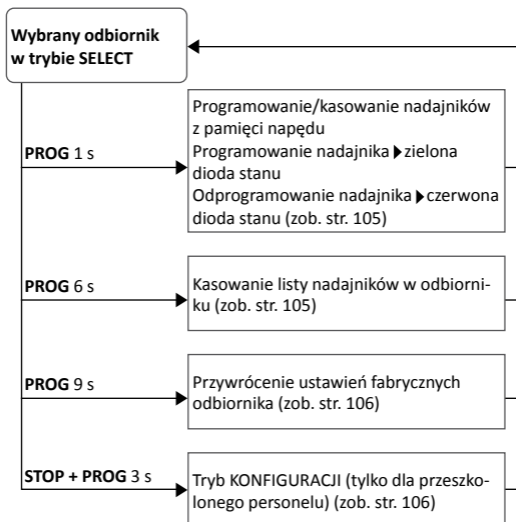
Stan roboczy	Wskazania diody LED
Tryb ruchu	Świeci się w czasie przycisku
Tryb SELECT	Miga powoli na pomarańczowo
Tryb KONFIGURACJI, zob. instrukcje dodatkowe online	Miga powoli na zielono albo czerwono

PL

### 6.2. Funkcje przy jednym wybranym odbiorniku

#### ► Nadajnik w trybie SELECT

Jeżeli za pomocą jednego odbiornika wybrany został jeden nadajnik, można zaprogramować następujące funkcje.




**Wskazówka dotycząca ustawień w punkcie 6.2.:** Odbiornik musi być wybrany do tych ustawień za pomocą nadajnika w trybie SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo). Po ustawieniu, Odbiornik jest nadal wybierany (patrz punkt 6.).


### 6.2.1. Programowanie/kasowanie nadajników z pamięci napędu

W celu dostrojenia lub skasowania nadajnika należy wybrać właściwy kanał i nacisnąć przycisk PROG na 1 sekundę. Jeżeli dioda stanu zaświeci się w kolorze zielonym, oznacza to, że nadajnik jest zaprogramowany. Czerwony kolor diody oznacza, że nadajnik został skasowany.

PROG



 Dioda stanu nadajnika = zielony ► nadajnik zaprogramowany

 Dioda stanu nadajnika = czerwony ► nadajnik wyprogramowany

### 6.2.2. Kasowanie listy nadajników w odbiorniku

PROG




W celu skasowania listy nadajników w odbiorniku należy nacisnąć przycisk PROG na nadajniku na 6 sekund. Wszystkie nadajniki, które były dostrojone do odbiornika zostały skasowane. Odbiornik zostanie wyprogramowany z nadajnika.

**Wskazówka: Prowadzi do komunikatu o błędzie w przypadku większej liczby dostrojonych nadajników!**

W przypadku sterowania tym odbiornikiem w trybie pracy poprzez jeszcze dostrojony nadajnik, nadajnik nie otrzymuje już odpowiedzi zwrotnej i potwierdza to komunikatem o błędzie.

**Wskazówka dotycząca ustawień w punkcie 6.2.:** Odbiornik musi być wybrany do tych ustawień za pomocą nadajnika w trybie SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo).  
Po ustawieniu, Odbiornik jest nadal wybierany (patrz punkt 6.).

### 6.2.3. Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika

**PROG**  
  
W celu przywrócenia ustawień fabrycznych należy nacisnąć przycisk PROG na nadajniku na 9 sekund. Wszystkie ustawienia zostaną skasowane i powrócą do stanu fabrycznego. Odbiornik zostanie wyprogramowany z nadajnika.

**Wskazówka: Prowadzi do komunikatu o błędzie w przypadku większej liczby dostrojonych nadajników!**

W przypadku sterowania tym odbiornikiem w trybie pracy poprzez jeszcze dostrojony nadajnik, nadajnik nie otrzymuje już odpowiedzi zwrotnej i potwierdza to komunikatem o błędzie.

### 6.2.4. Tryb KONFIGURACJI (tylko dla przeszkolonego personelu)

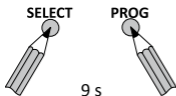
W trybie konfiguracji można ustawić funkcje przemienników i odbiorników radiowych. Funkcje, które można ustawić, zależą od typu napędu/odbiornika. Dalsze szczegółowe informacje na temat trybu konfiguracji można znaleźć w dokumencie "Konfiguracja napędów i odbiorników radiowych", który jest dostępny do pobrania na stronie [www.selve.de](http://www.selve.de)

## 6.3. Funkcje nadajnika

Nadajnik i odbiornik znajdują się w trybie ruchu.

### Kasowanie listy odbiorników w pamięci nadajnika

W celu skasowania listy odbiorników w nadajniku należy nacisnąć równocześnie przyciski SELECT i PROG na 9 sekund. Wszystkie odbiorniki zostają wykasowane z pamięci nadajnika.



### 6.4. Ustawianie parametrów urządzenia za pomocą comceo Multi Send

Ustawienie parametrów urządzenia jest możliwe tylko w przypadku comceo Multi Send z oprogramowaniem w wersji Basic lub Premium. Za pomocą comceo Multi Send w menu "Parametry urządzenia" można ustawić następujące zachowanie przełączania dla odbiornika:

#### **Obsługa za pomocą przycisków**

Standardowo wejścia poboczne działają w trybie przyciskowym. Wejścia poboczne można przełączyć w tryb przełączania.

#### **Czas włączenia**

Standardowo czas włączenia jest w trybie pracy ciągłej (WYŁ.). Opóźnienie włączenia można ustawić w krokach od 1 sekundy do 8 godzin.

#### **Opóźnienie włączenia**

Standardowo opóźnienie włączenia nie jest aktywne (WYŁ.). Opóźnienie włączenia można ustawić w krokach od 1 sekundy do 10 minut.

#### **Opóźnienie wyłączenia**

Standardowo opóźnienie wyłączenia nie jest aktywne (WYŁ.). Opóźnienie wyłączenia można ustawić w krokach od 1 sekundy do 1 godziny.


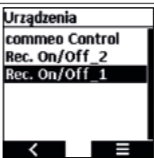
#### **Pozycja startowa**

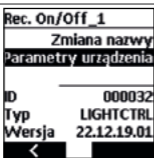
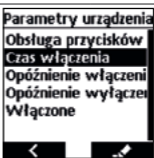
Standardowo odbiornik startuje po przerwie napięciowej w stanie wyłączonym. Stan można zmienić na "WŁ" lub "ostatni stan".

## Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej

### Ustawianie parametrów urządzenia

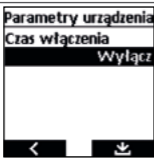

**Warunek:** Odbiornik jest już zaprogramowany w commeo Multi Send.

	
Użyj ▲ lub ▼, aby wybrać "Urządzenia" w menu głównym i potwierdź przyciskiem STOP.	Użyj ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiedni odbiornik. Odbiornik potwierdza wybieranie krótkim włączeniem/wyłączeniem. Potwierdź za pomocą przycisku STOP.

	
Za pomocą ▲ lub ▼ należy wybrać parametry urządzenia i potwierdzić przyciskiem STOP.	Za pomocą ▲ lub ▼ należy wybrać odpowiednie parametry i potwierdzić przyciskiem STOP.

Ustawienie parametrów jest podobne dla wszystkich menu i jest objaśnione za pomocą czasu ustawienia.

**Przykład:** Czas włączenia

	
Za pomocą przycisków wyboru kanałów ◀ lub ▶ ustawić żądany czas włączenia i potwierdzić przyciskiem ⏴.	Potwierdzić pomyślne ustawienie za pomocą przycisku ⏵.

**7. Dane techniczne**

Napięcie znamionowe: 230–240 V AC/50–60 Hz
Pobór energii w trybie stand-by: 0,2 W
Prąd zmienny: Duo: 2x 3 A/230–240 V AC przy $\cos \phi = 1$ ; Power: 8 A/230–240 V AC przy $\cos \phi = 1$
Stopień ochrony: IP 20
Klasa ochronna: II po prawidłowym zamontowaniu
Dopuszczalna temperatura otoczenia: -25 do +55 °C
Częstotliwość: 868,1 MHz
Maks. moc nadawcza: 10 mW
Rodzaj montażu: podtynkowy $\varnothing$ 58 mm ścienny, Montaż natynkowy w odpowiedniej obudowie natynkowej

Maksymalny zasięg sygnału radiowego w budynku wynosi do 25 m, natomiast na wolnej przestrzeni do 350 m.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

**8. Ogólna deklaracja zgodności**

Firma SELVE GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że produkt comneo Receive On/Off jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi ważnymi przepisami dyrektyw 2014/53/UE i 2014/30/EU. Deklaracja zgodności znajduje się do wglądu na stronie [www.selve.de](http://www.selve.de)



### 9. Utylizacja

#### Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, musi być utylizowany przez właściciela oddzielnie od odpadów domowych (specjalne systemy zbiórki i zwrotu).

#### Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania musi być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych.



#### Wdrażanie WEEE w poszczególnych krajach

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów krajowych.

**10. Wykrywanie błędów**

Problem	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie działa	Nieprawidłowe podłączenie zasilania	Sprawdzić podłączenie elektryczne
Odbiornik nie wykonuje ręcznych poleceń radiowych	Nadajnik nie został zaprogramowany	Dostroić nadajnik
Odbiornik nie wykonuje automatycznych poleceń radiowych	Nadajnik nie został zaprogramowany	Dostroić nadajnik
Odbiornik nie wykonuje automatycznych poleceń radiowych	Odbiornik jest w trybie manualnym	Należy ustawić odbiornik na tryb automatyczny za pomocą zaprogramowanego nadajnika ręcznego.

**11. Infolinia serwisowa SELVE**


Infolinia: Telefon +49 2351 925299

Instrukcje obsługi do pobrania pod adresem [www.selve.de](http://www.selve.de) lub przez zeskanowanie kodu QR

**selve**

SELVE GmbH & Co. KG · Werdohler Landstraße 286 · 58513 Lüdenscheid · Germany  
Tel.: +49 2351 925-0 · Fax: +49 2351 925-111 · [www.selve.de](http://www.selve.de) · [info@selve.de](mailto:info@selve.de)

955343 BA. DE. EN. FR. NL. PL. 02. 23